

## CONTENIDO DEL INFORME TÉCNICO

### PROGRAMA DE FORMACIÓN PARA LA INNOVACIÓN AGRARIA

#### 1. Antecedentes Generales de la Propuesta

Nombre **CURSO DE LANAS**

Código **FIA-FP-V-2003-1-P-008**

Entidad Responsable Postulante Individual **ASOCIACION GREMIAL RIO BAKER**

Coordinador **VICTOR BARRIENTOS**

Lugar de Formación (País, Región, Ciudad, Localidad) **URUGUAY, MONTEVIDEO**

Tipo o modalidad de Formación **APOYO A LA PARTICIPACION**

Fecha de realización **3 AL 26 DE MAYO DEL 2003**

Participantes: presentación de acuerdo al siguiente cuadro:

Nombre	Institución/Empresa	Cargo/Actividad	Tipo Productor (si corresponde)
Victor Hugo Barrientos Troncoso	A.G. Río Baker	Agricultor Ganadero Capataz	Pequeño
Gonzalo Andres Fernández Fuentes	A.G. Río Baker	Agricultor Ganadero Propietario	Pequeño
Ramón Antonio Paillacar de la Cruz	A.G. Río Baker	Agricultor Ganadero Administrador	Pequeño
Segundo Robustiano Gonzales Vazques	A.G. Río Baker	Agricultor Ganadero Encargado	Pequeño
Alamiro Atilio Pizarro Muñoz	A.G. Río Baker	Agricultor Ganadero Administrador	Pequeño

Problema a Resolver: detallar brevemente el problema que se pretendía resolver con la participación en la actividad de formación, a nivel local, regional y/o nacional.

**Aumentar los conocimientos relacionados con el proceso productivo de la Lana, crianza, selección, cosecha de lana, manejo, condiciones de mercado y comercialización del producto, todo enfocado al logro de un producto de calidad para la comercialización, para poder adecuarse a las condiciones del mercado, cada día mas exigentes.**

## Objetivos de la Propuesta

### **ADQUIRIR NUEVOS CONOCIMIENTOS QUE MEJOREN LOS PROCESOS PRODUCTIVOS DE LA LANA**

**2. Antecedentes Generales:** describir si se lograron adquirir los conocimientos y/o experiencias en la actividad en la cual se participó (no más de 2 páginas).

La actividad se realizó con pleno éxito, se cumplieron los compromisos adquiridos, y con relación al curso mismo, podemos mencionar que fue un éxito, ya sea en el ámbito de adquirir conocimientos como en contactos que se produjeron, nuevos negocios.

Las clases se realizaron según lo programado, y quedamos muy conformes con lo aprendido, analizamos la importancia de la lana a nivel del consumidor y los países productores mas importantes, lo que nos entregó una visión de donde estamos parados como país y como región y hacia donde debemos apuntar nuestra producción.

Se analizó la composición de la lana y su formación, estructura y propiedades, que le entregan su valor en el mercado, analizamos también los factores que afectan la producción de lana, tanto internos como externos, entregándonos una visión del como lograr un producto de mejor calidad.

Nos entregaron los mecanismos, formas o métodos de medición de calidad de lana, que agregan valor a ésta, y que nos entrega una visión de las características de nuestra lana, y las diferencias con las del resto del mundo y con las de Uruguay. Con esta medición se puede ver las características de las distintas razas y compararla con nuestra producción.

Se nos mostró cuales son los agentes contaminantes que afectan el valor de las lanas, y los productos que afectan su condición como son las pinturas y lo importancia que tiene el valor genético, los métodos de selección y la buena utilización de sistemas productivos, como son los manejos sanitarios que se deben realizar.

Revisamos y analizamos la importancia que tienen las marcas comerciales dentro del valor de la lana y sus distintos usos a los que se está destinando nuestra lana, y lo importante que es tener determinadas características en los rebaños que entregan valor al producto, ya sea por finura o por color, etc.

Vimos además los métodos que se utilizan para el procesado de la lana, desde el lavado, peinado, cardado y las distintas etapas del proceso y su funcionamiento y los distintos sistemas de selección por calidad que realizan en las industrias según diámetro, largo promedio de la fibra y otras que le dan el destino final de cada producto.

Nos enseñaron los distintos métodos de cosecha de lana y nos recomendaron la mas adecuada para tener un producto de calidad y con un mínimo de pérdidas en el proceso, entregándonos las razones de conveniencia del uso de una u otra técnica de cosecha. Además vimos los distintos métodos de acondicionamiento de las lanas, según grado de contaminación y mejor forma de acondicionamiento, realizando una correcta

**identificación tipos de vellones para selección para logra una correcta preselección y embolsado.**

**Luego de analizar todo lo que tiene que ver con producción, nos abocamos a analizar los mercados compradores de lanas y los requerimientos que exigen los mercados de las lanas, y analizamos la diferencia de precios entre un tipo de lana y otra, por finura, color, etc. Que le dan condiciones de excelencia al producto.**

**Se analizó, además las condiciones del mercado y las razones de por que las fluctuaciones de precio a los largo de la década, y analizando lo que se espera del mercado y sus perspectivas de precio, según demanda y oferta del producto, lo que nos entregó cifras alentadoras para nuestro negocio de la lana.**

**Con los puntos analizados anteriormente, podemos inferir que el curso fue todo un éxito, ya sea por la adquisición de nuevos conocimientos de procesos, como de las nuevas técnicas que debiéramos implementar para mejorar nuestra producción, además sirvió para crear nuevos contactos y la posibilidad de abrir nuevos mercados para los derivados de la producción ovejera, como corderos, cueros y otros.**

**Además hemos logrado percibir el interés de ganaderos locales por conocer los aspectos relevantes del curso que sean replicables en la zona, además de un contacto concreto con un empresario interesado (Uruguay) por adquirir cueros de ovejas y corderos de la zona por las características que existen en la zona y la calidad del ganado, por lo que se abren nuevas alternativas de mercado de un producto que no se utilizaba.**

**3. Itinerario Realizado:** presentación de acuerdo al siguiente cuadro:

Fecha	Actividad	Objetivo	Lugar
02 de Mayo '03	Viaje Cochrane - Coyhaique	Salida de Cochrane y alojamiento en Coyhaique	XI Región, Aysén, Chile
3 y 4 de Mayo '03	Viaje Balmaceda - Santiago - Montevideo, Uruguay	Viaje con escala en Santiago, por no haber coordinación con vuelos, alojamiento en Santiago	Santiago, Chile
05 de Mayo '03	Selección de horario de clases y abono de curso	Comienzo de actividades	Montevideo, Uruguay
5 al 23 de Mayo '03	Realización de clases prácticas y teóricas, en realización al Curso de Lanas	Adquirir los conocimientos que entrega el curso	Montevideo, Uruguay
25 de Mayo '03	Viaje Montevideo Uruguay - Santiago Chile	Salida de Montevideo, Uruguay - Santiago, Chile, con estadía en Santiago	
26 de Mayo '03	Viaje Santiago - Balmaceda	Salida de Santiago - Balmaceda, con estadía en Coyhaique	
27 de Mayo '03	Viaje Coyhaique - Cochrane		

03 de Junio '03	Primera actividad de difusión	Dar a conocer conocimientos adquiridos en Curso de Lanas	Cochrane
25 de Junio '03	Segunda actividad de difusión	Dar a conocer conocimientos adquiridos a productores	Coyhaique

Señalar las razones por las cuales algunas de las actividades programadas no se realizaron o se modificaron.

Se debe mencionar, que toda las actividades programadas se ejecutaron, pero por un error de información, la propuesta se presentó con regreso el día 24 de Mayo y se regresó el día 25, y no se consideraba una estadía al regreso en Santiago, pues la información que se tenía era que había coordinación con vuelos nacionales y llegaban directo (con transbordo en Santiago) a Balmaceda. Por lo que se tuvo que cancelar un día mas de hotel en Montevideo y un alojamiento mas en Santiago, con el traslado correspondiente.

Con respecto a las actividades de difusión, sufrieron un cambios, la primera como coyuntura de actividades del Ministerio y la otra por dificultades de disponibilidad de tiempo de productores.

**4. Resultados Obtenidos:** descripción detallada de los conocimientos adquiridos. Explicar el grado de cumplimiento de los objetivos propuestos, de acuerdo a los resultados obtenidos. Incorporar en este punto fotografías relevantes que contribuyan a describir las actividades realizadas.

Los conocimientos adquiridos, fueron evaluados y los participantes fuero aprobados, por lo que les fue entregado un diploma que certifica su aprobación. Se tuvo un 100 % de asistencia toda las actividades programadas por la institución que impartió el curso, y se nos dio toda las facilidades cuando se producía algún inconveniente.

Se cumplieron los objetivos propuestos y el grupo fue aprobado y se logró adquirir conocimientos replicables a nuestra zona, que serán vitales para modernizar nuestro proceso productivo, además de realizar interesantes contactos y poder verificar la realidad del mercado y en que pie nos encontramos como productores regionales.

Los antecedentes del curso serán enviados, se nos entregó un documento, donde están todas las actividades realizadas y los contenidos más relevantes del curso.

**5. Aplicabilidad:** explicar la situación actual del rubro en Chile (región), compararla con la tendencias y perspectivas en el país (región) visitado y explicar la posible incorporación de los conocimientos adquiridos, en el corto, mediano o largo plazo, los procesos de adaptación necesarios, las zonas potenciales y los apoyos tanto técnicos como financieros necesarios para hacer posible su incorporación en nuestro país (región).

La ganadería tanto bovina como ovina, ha sido históricamente el pilar de la economía regional, hoy desplazada por la minería, la pesca y cada día más el turismo. Nuestra región se encuentra en un punto en que se debe aprovechar las condiciones que nos da

**el mercado, para resurgir nuestra ganadería, así retomar la importancia que no debiera haber perdido.**

**La ganadería tanto en Chile como en nuestra región asta tomado gran importancia, por los tratados de libre comercio que el país a firmado, por lo que es vital la incorporación de nuevas tecnologías y métodos productivos, que agreguen valor y calidad a nuestra producción. La tendencia que ha tenido la producción ovina ha sido ascendente en los últimos años, en el caso de la lana las perspectivas son halagüeñas lo que ha motivado a productores a asociarse para lograr volumen y mejores precios, como lo ha conseguido la AG Río Baker en los últimos periodos, en el año 2002 logró un precio de \$ 800 el kg. de lana y el año recién pasado se logró \$ 1.300 el kg., lo que crea perspectivas de buenos negocios para el futuro.**

**Las perspectivas a nivel internacional, se ven muy positivas, para el negocio tanto de lana como del cordero, por un lado la lana, los países consumidores como China se encuentran con bajos stocks de lana por lo que se ha provocado un alza en el precio, lo que conjugado con el problema de sequía que vive Nueva Zelanda, uno de los mayores productores de lana, que han disminuido su producción, han generado precios que no se veían desde hace varios años, y se espere dure un par de años mas. Por el lado del cordero de vislumbra una mayor estabilidad en el tiempo, pues aumenta el consumo de cordero en Europa, y su predilección por productos libres de contaminación, plus que debemos aprovechar, provocan un negocio estable, con precios que rentabilizan el negocio.**

**Por otro lado, el precio de los corderos a mostrado una estabilidad, que puede auspiciar, por lo menos, una estabilidad en su negocio, esto provocado por la incorporación de la Comercial Mañihuales como exportadora de carne de cordero en nuestra región, lo que ha generado la estabilidad en los precios, que ha fluctuado a nivel local en los \$ 18.000.-, y también se espera un repunte del precio de este producto.**

**Los conocimientos adquiridos, en relación con selección y manejo son procesos replicables a corto plazo, y que ya se están implementando, como son la selección de animales adecuados al requerimiento del mercado, se pretende incorporar métodos de esquila mas adecuados a los tiempos que vivimos, y con los buenos negocios que se han hecho son posibles realizar, como son la maquinas de esquila, además la implementación de instalaciones adecuadas, son medidas que se pueden realizar a corto plazo, al igual que incorporar razas nuevas o compra de reproductores adecuados a los requerimientos. Se cuenta con galpón de acopio donde se realiza la selección, y enfardado, al que llegan los asociados y entregan su lana.**

**Con lo que no se cuenta, en la AG Baker, ni en la Región, es una industria que se dedique al lavado de la lana y que agregue valor a éste producto, es posible pensar que éste pudiera ser una medida a tomar al largo plazo y pensar en entregar un producto refinado, con valor agregado.**

**En todo los procesos que se viven de nuevos negocios, se cuenta con el apoyo del Indap, e instituciones del estado que están preocupadas por el desarrollo del sector, por lo que pensamos estamos bien encaminados en el negocio, y con ganas de adquirir mayores conocimientos que nos permitan incorporarnos sin problemas a mercados cada**

día más exigentes, por lo que nos encontramos muy agradecidos con FIA y la Sermi de Agricultura que prestó todo su apoyo en que esta iniciativa sea todo un éxito.

**6. Contactos Establecidos:** presentación de acuerdo al siguiente cuadro:

Institución/Empresa	Persona de Contacto	Cargo/Actividad	Fono/Fax	Dirección	E-mail
Secretariado Uruguayo de la Lana	Alicia Laborde	Secretaria	(05982)2000707	Rambla Baltasar Brum 3764	
Secretariado Uruguayo de la Lana	José Luis Trifoglio	Analista de Mercado	Ext. 235	Rambla Baltasar Brum 3764	Jtrifoglio@wool.com.uy
London Palace Hotel	Mario Riesgo	Resepción	(05982)482006	Río Negro 1278	Lond@adinet.com.uy
Lan Chile	Isabel Ponce	Agente de Ventas	6005262000 ops 8		Aercoli@lanchile.cl
Casa huéspedes Indap Santiago	Sara Espindola	Administradora	(02)6966546		
Casa huéspedes Indap Coyhaique	Mónica Fuentes	Administradora	(062)212227	Avda. Ogana 1060	

**7. Detección de nuevas oportunidades y aspectos que quedan por abordar:** señalar aquellas iniciativas detectadas en la actividad de formación, que significan un aporte para el rubro en el marco de los objetivos de la propuesta, como por ejemplo la posibilidad de realizar nuevos cursos, participar en ferias y establecer posibles contactos o convenios. Indicar además, en función de los resultados obtenidos, los aspectos y vacíos tecnológicos que aún quedan por abordar para la modernización del rubro.

La realización de nuevas giras, ya sean cursos en que se aborden nuevas tecnologías o implementar nuevas técnicas, etc., asistir a ferias internacionales en que se puedan realizar contactos con fines comerciales, donde se pueda ofrecer los distintos productos derivados del producción ovina, la posibilidad de traer expertos en técnicas de esquila, o manejo de vellones, o en sanidad animal o reproducción. Luego de un curso tan interesante como el vivido se abre una gama de necesidades tanto por aprender nuevas técnicas como la posibilidad de implantar las técnicas y conocimientos adquiridos en nuestros propios predios.

Uno de los aspectos que aún en el sector de Cochrane y en los asociados de la AG Baker es la problemática de la cosecha de lana o esquila, pues se realiza todavía con tijerones, lo que significa mucho tiempo en el proceso, por lo que el interés siempre ha estado en el logro de implementarse con máquina de esquila y con esquiladores que manejen adecuadamente los equipos, que se utiliza no solo en la esquila, sino para pelar ojos, pelar cola, que son procesos dentro del manejo ovino.

**8. Resultados adicionales:** capacidades adquiridas por el grupo o entidad responsable, como por ejemplo, formación de una organización, incorporación (compra) de alguna maquinaria, desarrollo de un proyecto, firma de un convenio, etc.

**El grupo que asistió al curso se encuentra en condiciones de realizar una especie de transferencia tecnológica, en donde se realice a los asociados al la AG Baker demostraciones prácticas de los aprendido, e instruir a la utilización de nuevos métodos de selección y manejo del ganado.**

**Por otro lado se debe mencionar, que en la charla de difusión en Cochrane se mostró mucho interés por productores por aprender de los que asistieron al curso, por lo que se realizaron los primeros pasos para realizar charlas prediales, en el periodo de selección y posteriormente en la esquila y luego selección y enfardado, siempre coordinado por la presidencia de la AG Baker.**

**Además se está realizando los contacto, por parte de la AG para cotizar maquinas esquiladoras y así poder implementarse con estas y ofrecerles servicios a sus asociados.**

**9. Material Recopilado:** junto con el informe técnico se debe entregar un set de todo el material recopilado durante la actividad de formación (escrito y audiovisual) ordenado de acuerdo al cuadro que se presenta a continuación (deben señalarse aquí las fotografías incorporadas en el punto 4):

Tipo de Material	Nº Correlativo (si es necesario)	Caracterización (título)
Ej.:		
Artículo		
Foto		
Foto		

## 10. Aspectos Administrativos

### 10.1. Organización previa a la actividad de formación

#### a. Conformación del grupo

\_\_\_\_\_ muy difícil \_\_\_\_\_  sin problemas \_\_\_\_\_ algunas dificultades

(Indicar los motivos en caso de dificultades)

#### b. Apoyo de la Entidad Responsable

bueno \_\_\_\_\_ regular \_\_\_\_\_ malo

(Justificar)

**La entidad responsable o patrocinadora, Seremi de Agricultura, fue la encargada de presentar, redactar y recopilar toda la información de la propuesta, al igual que la presentación de los informes finales y de difusión.**

#### c. Información recibida durante la actividad de formación

amplia y detallada \_\_\_\_\_ aceptable \_\_\_\_\_ deficiente

#### d. Trámites de viaje (visa, pasajes, otros)

bueno \_\_\_\_\_ regular \_\_\_\_\_ malo

#### e. Recomendaciones (señalar aquellas recomendaciones que puedan aportar a mejorar los aspectos administrativos antes indicados)

### 10.2. Organización durante la actividad (indicar con cruces)

Ítem	Bueno	Regular	Malo
Recepción en país o región de destino	X		
Transporte aeropuerto/hotel y viceversa	X		
Reserva en hoteles	X		
Cumplimiento del programa y horarios	X		



En caso de existir un ítem Malo o Regular, señalar los problemas enfrentados durante el desarrollo de la actividad de formación. la forma como fueron abordados y las sugerencias que puedan aportar a mejorar los aspectos organizacionales de las actividades de formación a futuro.

## **11. Conclusiones Finales**

**Se puede concluir que la actividad fue todo un éxito, se realizó la actividad sin mayores inconvenientes, y la información que se entregó cumplió toda nuestras expectativas, incluso las superó.**

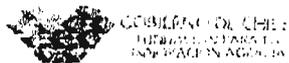
**Se trajo información indispensable para mejorar nuestra producción, la pretendemos incorporar lo antes posible para lograr estandarizar nuestra producción y así lograr un producto de calidad que cumpla los requerimientos de los mercados consumidores**

**12. Conclusiones Individuales:** anexar las conclusiones individuales de cada uno de los participantes de la actividad de formación, incluyendo el nivel de satisfacción de los objetivos personales (no más de 1 página y media por participante).

FROM : SEREMI DE AGRICULTURA XI

PHONE NO. : 67212262

NOV. 14 2003 08:55AM P1



Fecha: 12/11/03

Nombre y Firma coordinador de la ejecución: VICTOR  BARRIENTOS

AÑO 2003

**GIRA CURSO DE LANA EN MONTEVIDEO URUGUAY  
DICTADO POR SECRETARIADO URUGUAYO DE LA LANA (SUL)**

Grado de satisfacción

Con el desarrollo del curso logramos adquirir los conocimientos de necesarios para mejorar la producción y comercialización de lana, uno de los cuales cabe de destacar:

Selección, clasificación por futura cantidad y calidad de radiación de la lana para la venta, manejos del ganado antes y durante la esquila, mercados existentes y posibles de visitar

También podemos mencionar el gran nivel de los profesionales que dictaron el curso al igual que el material que se utilizó y al mismo tiempo entregado a los participantes, con el cual podemos replicar nuestros conocimientos a los demás productores que integran la Asociación Cre mal Río Baker de Cochran

En general el curso nos sirvió para ampliar nuestros conocimientos, además de tener contacto con otros productores e intercambiar experiencias, las cuales pueden ser replicables en nuestra zona. Por otra parte a futuro lograr una comercialización con las empresas existentes en el Uruguay interesadas en nuestros productos

Victor Barón Arreola





## INFORME DE DIFUSIÓN PROGRAMA FORMACION PARA LA PARTICIPACION

**1 Nombre de la propuesta :**

CURSO DE LANAS

**1.1 Modalidad**

CURSO CORTO

**1.2 Lugar donde se llevo a cabo la formación**

MONTEVIDEO, URUGUAY

**1.3 Rubro / Area temática de la actividad de formación**

GANADERIA OVINA, LANAS

**1.4 Fecha en la que se efectuó la actividad de formación:**

DEL 02 AL 27 DE MAYO DEL 2003

**1.5 Postulante**

ASOCIACION GREMIAL DE PEQUEÑOS AGRICULTORES Y GANADEROS DE RIO BAKER

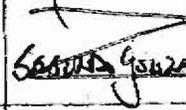
**1.6 Entidad Responsable**

ASOCIACION GREMIAL DE PEQUEÑOS AGRICULTORES Y GANADEROS DE RIO BAKER

**1.7 Coordinador**

VICTOR HUGO BARRIENTOS TRONCOSO

1.8 Identificació de los participantes de la propuesta

NOMBRE	RUT	TELEFONO FAX E-MAIL	DIRECCION POSTAL	ACTIVIDAD PRINCIPAL	FIRMA
VICTOR HUGO BARRIENTOS TRONCOSO		Vbarrientos21@latinmail.com	Rio Maitén #280, Cochrane	AGRICULTOR GANADERO	
ALAMIRO ATILIO PIZARRO MUÑOZ			Chacabuco #130, Cochrane	AGRICULTOR GANADERO	
GONZALO ANDRE FERNANDEZ FUENTES			Chacra N° 11 Arroyo Tamango, Cochrane	AGRICULTOR GANADERO	
RAMON PAILLACA DE LA CRUZ			Alfredo Stange N° 03	AGRICULTOR GANADERO	
SEGUNDO ROBUSTIANO GONZALES VAZQUEZ			Arturo Prat N° 153	AGRICULTOR GANADERO	

## 2. ACTIVIDADES DE TRASFERENCIA

### 2.1. Resumen actividades de transferencia PROPUESTAS

FECHA	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR	Nº y TIPO BENEFICIARIOS
04/07/03	Charla Técnica de Lanas	Transmisión de conocimientos adquiridos	Coyhaique, Seremi de Agricultura	15 personas entre productores y funcionarios interesados.
10/07/03	Charla Técnica de Lanas	Transmisión de conocimientos adquiridos	Cochrane	20 o más socios de la A.G., además de ganaderos interesados.

### 2.1. Resumen actividades de transferencia REALIZADAS

FECHA	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR	Nº y TIPO BENEFICIARIOS
03/07/03	Charla técnica de Lanas	Transmisión de conocimientos adquiridos	Cochrane,	Mas de 47 productores y autoridades regionales.
25/07/03	Charla Técnica de Lanas	Transmisión de conocimientos adquiridos	Coyhaique, Seremi de agricultura	5 funcionarios de instituciones ligadas al Agro

## 2.2. Detalle por actividad de transferencia **REALIZADAS**

Fecha 03 de julio de 2003

Lugar (Ciudad e Institución) Cochrane, Casa de la Cultura de la Municipalidad

Actividad (en este punto explicar con detalle la actividad realizada y mencionar la información entregada) Se aprovechó de realizar la actividad de difusión dentro de un plan de actividades que tenía la Seremi de Agricultura, que consistía en realizar una serie de reuniones con agricultores, con la presencia de los directores regionales del SAG, INDAP, CONAF y por supuesto el Seremi. La actividad de difusión, se realizó posterior a la ceremonia de entrega de los Bonos de Diversificación Productiva del INDAP, se contó con la presencia del Gobernador de la Provincia, Alcalde de la Comuna, Directores Regionales, el Seremi de Agricultura y Agricultores de todo los sectores de la Comuna, que congregó a más de 60 personas, lo que enaltecó la Actividad de Difusión, en esta se realizó una presentación en Power Point de los conocimientos adquiridos por los asistentes a la Gira, la que fue realizada por don Víctor Barrientos y don Alamiro Atilio Pizarro Muñoz.

La presentación se extrajo del documento CURSO DE LANAS (Montevideo-2003), el cual se enviará junto con toda la documentación, en la que se entregan antecedentes relacionados con; producción, selección, manejo y métodos de esquila, agentes contaminantes, proceso textil, condiciones de mercado, comercialización. La presentación pretendía dar una visión clara del mercado lanero y entregar los conocimientos que se adquirieron en el Curso, así motivar a productores de la comuna a invertir en el rubro y aprovechar las condiciones que hoy entrega el mercado, logrando rentabilizar el rubro con un mejor manejo del sistema productivo.

---

Fecha 25 de julio de 2003

Lugar (Ciudad e Institución) Coyhaique, Sala de reuniones de la Seremi de Agricultura

Actividad (en este punto explicar con detalle la actividad realizada y mencionar la información entregada) Se dispuso la misma información entregada en difusión realizada en Cochrane, se realizaron invitaciones a productores, asociación de criadores de Corriedale e instituciones públicas incluidas Indap, Sag e Inia, que pudieran tener interés en el tema, en relación de la difusión del tema o como instrumento de trabajo en sus actividades, la presentación estuvo a cargo de Don Gonzalo Fernández, quien realizó la presentación y luego respondió a inquietudes planteadas por los asistentes, y entregó los antecedentes pertinentes, aclarando dudas y entregando su impresión sobre el futuro de la actividad, esta presentación se



GOBIERNO DE CHILE  
FUNDAIÓN PARA LA  
INNOVACIÓN AGRARIA

del mercado ovino para la región, esto se dio por la poca concurrencia de gente, lo que ayudó a realizar, con los asistentes, una conversación mas fluida y amigable, así por la entrega de contenidos podría definirse como exitosa, detectándose mucho interés en el tema, por los asistentes.

## **2.2. Especificar el grado de éxito de las actividades propuestas, dando razones de los problemas presentados y sugerencias para mejorar.**

---

Dentro de las actividades de difusión realizadas existió un inconveniente, que se tuvo a lo largo de toda la propuesta, la distancia existente entre Cochrane y Coyhaique, impidió que la comunicación fuera todo lo fluida que debiera haber sido, por lo que fue muy complicado el cumplimiento de los plazos propuestos, pero se salvó con satisfacción las actividades programadas.

---

La actividad programada en Cochrane, se podría decir que fue todo un éxito, por la cantidad de gente que asistió al evento, entre autoridades locales, regionales y productores de todos los sectores de la comuna, esto por la coyuntura que se produjo por la entrega de bonos del Indap, lo que dio realce a la actividad, y los productores locales presentaron gran interés en conocer mas la experiencia adquirida por los productores asistentes a la capacitación.

---

En la actividad realizada en Coyhaique, no hubo mucha asistencia, a pesar de las invitaciones despachadas, dentro de los organismos que conforman el Ministerio de Agricultura, se podría justificar un poco la inasistencia, pues en ese día se realizó la ceremonia de aniversario del SAG, por lo que muchos funcionarios asistieron a esta y no a la charla de difusión, pero posteriormente se acercaron para averiguar el contenido de esta, la que se envió vía electrónica, especificando algunos contenidos.

---

Hay que mencionar que siempre existió, de FIA, la intención de ayudar al éxito de la actividad, entregando toda las herramientas para realización de las actividades realizadas, a pesar del corto tiempo que se tubo para la presentación de la actividad y la dificultad de contar con la documentación requerida en los plazos que correspondían, por lo que los productores asistentes a la actividad de capacitación se mostraron muy agradecidos, tanto por la disposición de esta entidad como por el éxito de la capacitación en el ámbito de adquisición de conocimientos.

---

Es importante mencionar la voluntad del FIA para la realización de ésta actividad, pues esta fue presentada fuera de los plazos que presentan las bases, además de al disposición de la institución para solucionar problemas que se suscitaron en el transcurso de la propuesta.

---

2.3. Listado de documentos o materiales mostrados en las actividades y entregados a los asistentes (escrito y/o visual). (Se debe adjuntar una copia del material)

Tipo de materia	Nombre o identificación	Idioma	Cantidad
VISUAL	PRESENTACIÓN POWER POINT	ESPAÑOL	65 DIAPOSITIVAS
ESCRITO	SE MOSTRO EL DOCUMENTO DEL QUE SE EXTRAJO LA PRESENTACIÓN Y QUE FUE EL MATERIAL DE ESTUDIO	ESPAÑOL	DOCUMENTO DE 130 CARILLAS

### 3. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS

Indicar los problemas administrativos que surgieron en la preparación y realización de las actividades de difusión.

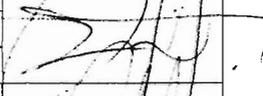
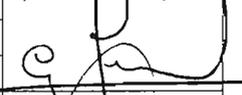
Como se mencionó anteriormente, los inconvenientes surgieron por la distancia que dificultó la comunicación, ya que toda la información debía salir de Cochrane y era analizada y redactada en Coyhaique, para luego ser enviada a Santiago, además como las personas que postularon a la capacitación son ganaderos sus actividades las realizan en el campo, por lo que se complicaba aún más la recopilación de información, a pesar de esto se logró realizar con éxito las actividades programadas.

Fecha: 21 de Agosto del 2003

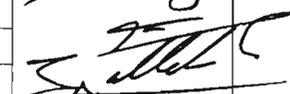
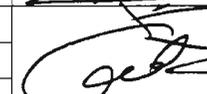
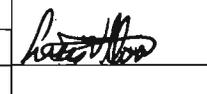
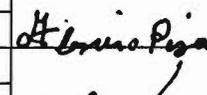
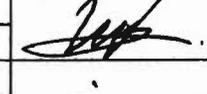
Firma responsable de la ejecución: \_\_\_\_\_



**ASISTENTES A ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN**

Nombre	Actividad Principal	Institución o Empresa	Teléfono Fax e-mail	Firma
Domingo Soto Cores	Técnico Agrícola	FUNDA	FAX: 23 20 54 F: 23 11 27	
Sandro Arévalo H.	Estudiante M.U	FUNDA	9-128 6045	
JUAN RAMÓN PARANEN	Prof. Apto <del>de</del>	SEREMI		
CARLOS HEINMANN	INSDO - FORMAS	INSDO	6232624-1	
Luis VALDES	ING. AGR.	SEREMI AGR.	212262	

ASISTENTES A ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

Nombre	Actividad Principal	Institución o Empresa	Teléfono Fax e-mail	Firma
Aucy Gómez Sandoval	Agricultora y Rubro Turismo	Asociación Gremial	<del>Sanlorenzo_patagonia@ze.d</del> 522 326 Fono fax.	
Berta Miro				
Rosario Sánchez	Agricultor			
Nelson Gallardo	Ganadero y Agricultor	Sta. V. los Nadies		
Marisol Pizarro	"			
Luis Villos -0-	ganadero -A-	Junta de V. los San Lorenzo		
Helmario Pizarro H	ganadero. equino			
Maximo Vega	agricultor ganadero			
Enifonso Jerez	agricultor. Ganadero	Lago Braun		

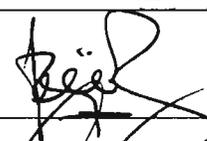
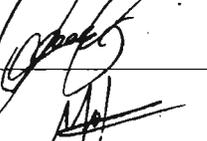
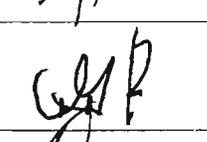
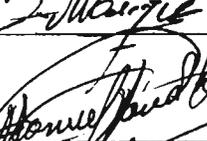
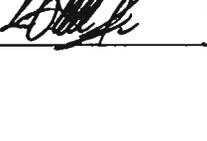
ASISTENTES A ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

Nombre	Actividad Principal	Institución o Empresa	Teléfono Fax e-mail	Firma
Severín Rivera H.	Apicultor	— — —	— — —	
Roberto Puno Aguirre	"	Quedra Costaldeos	522244	
HONACIO SILVA	"			
Juan Seyud				
PATRICK STANBE CH.	AN. PROJ. ACLA.	COYAHUA	522115-219878	
VICTOR BARRIENTOS M.	AGRICULTOR	— — —	— — —	
Neftalí Barrios	Apicultor.	LA PIEDRA BLANCA		
Orlinda A. GARCÍA		SANTO ESPERANZA		
Jº 3º Calderon	montecino.	el curvado		

ASISTENTES A ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

Nombre	Actividad Principal	Institución o Empresa	Teléfono Fax e-mail	Firma
<del>CF-1-DZ</del>		<del>FUNDO Santa María</del>		<del>CF-1-DZ</del>
Leoncio Endres M.	Criadero Agricultor	Laguna Tunel	Comunidad tres Lago.	Leoncio Endres M.
Gavino Diaz R.	Agricultor	F. do Santa María	Colonia Norte	CF-1-DZ
Osca Muñoz C	Agricultor	Río Carrera	Lago Vargas	Osca Muñoz C
Josinto Silva T.	Agricultor	Lago Esmeralda	Los Mellizos	Josinto Silva T.
Sigifredo Soto M. Eliu Paez R.	Agricultor Agricultor	Buena Vista Quinto Alegre	Sector Temuco.	Sigifredo Soto M.
Rodolfo Catalán	Agricultor	Pampal Gonzales	El Monzono	Rodolfo Catalán
Carmen Vargas E.	Agricultor	Fundo mala cara	Lago Vargas	Carmen Vargas E.
Abelino de la Cruz	Agricultor-ganadero	"Fundo el Tejido" Sector Río Maipo.	Río Maipo	Abelino de la Cruz

### ASISTENTES A ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

Nombre	Actividad Principal	Institución o Empresa	Teléfono Fax e-mail	Firma
JUAN. BARRIA. CH.	PRO. AGRICULTOR	ASOC. Gremial. CHACARENOS		
MIRTA. CADAGAN. N	HORTICULTORA.	ASOC. Gremial. CHACARENOS		
Margolida Horstmeier B.	Agricultora	Asociación Gremial Chacareros	522263	
Stilio Romero	Agricultor		522357	
Maria Cadagan M.	Horticultora	Asoc. Gremial Chacarero		
Florentino Manríquez	Agricultor	ASOC Gremial Baker		
Manuel Mondelo M	Agricultor ganadero	Asoc. Gremial Baker	522520	
Juan Carlos Silva Jerez	Agricultor ganadero	Junta Vecinal N. 5 Lagoa		
Luis Soto de la Cruz	Agricultor ganadero	Asociación Gremial Rio Baker.	522326.	

**ASISTENTES A ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN**

Nombre	Actividad Principal	Institución o Empresa	Teléfono Fax e-mail	Firma
Corina garriga	Directora	Sector Lago Cochran		Corina g
Orlán Muñoz	Agri Cultor	Cerro Trigre		Orlán
RENE MUÑOZ	AGRICULTOR	Rio JENTISQUEIRO		Rene Muñoz
GUDERCINGO IBAEZ	AGRICULTOR	FONDO la FRONTERA		Gudercingo Ibaez
EDUARDO OLIVERA	Agente grande	Fundo el monantid	sector el Salto	Eduardo Olivera
Robustiano Cortez	Agri Cultor	Entrada Baker, Fondo El Caron		Robustiano Cortez
Atelio Escobar J.	Agri Cultor	sector lago Cochran		Atelio Escobar J.
Aurelio Escobar L.	Agri Cultor	sector Fuen Fago		Aurelio Escobar L.
Martiano Paez	Agri Cultor	sector Esmeralda. C.		Martiano Paez

### ASISTENTES A ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

Nombre	Actividad Principal	Institución o Empresa	Teléfono Fax e-mail	Firma
<del>XXXXXXXXXX</del> César Rojas	aricultor			<i>César Rojas</i>
Joaquín Rojas	agricultor			<i>J. Rojas</i>
Francisco Ullao	agricultor			

**MATERIAL ENTREGADO  
Y DIFUSION**



# **CURSO DE LANAS**

**Montevideo, mayo 2003**

## **TEMARIO TEÓRICO**

### **1 Lunes 05/05/03**

#### ***Introducción***

***Roberto Cardellino  
José Trifoglio***

La producción de lana en el mundo  
La producción de lana en Uruguay y su importancia económica  
La lana en el mercado de las fibras textiles.  
Tipos de lana y sus usos

### **2 Martes 06/05/03**

#### ***La fibra lana***

***Enrique Pesce***

El Folículo  
Desarrollo de la población folicular  
Estructura de la Fibra de Lana  
Propiedades físicas, químicas y biológicas  
Factores ambientales que afectan la producción de lana

### **3 Miércoles 07/05/03**

#### ***Características de la lana y su importancia textil***

***Lucía Goldaráz***

Diámetro – Rendimiento, Largo de mecha/Resistencia de mecha,  
Color, Materia Vegetal/Fibras coloreadas/Rizo, Medulación, Toque,  
Carácter

**4 Jueves 08/05/03**

**Mediciones objetivas de las características de la lana –**

**Mariela Garín  
Ignacio Abella**

Métodos de medición  
Interpretación de Resultados  
Aplicación en la comercialización de lanas  
Aplicación en Programas de Mejoramiento Genético

**5 Lunes 12/05/03**

**Agentes contaminantes de la lana –**

**Jaime Mendoza**

Fibras coloreadas  
Pesticidas

**6 Martes 13/05/03**

**El proceso de industrialización de la lana –**

**Mariela Garín  
Catherine Sochara**

Proceso Textil Lanero  
Control de Tops  
Marca Lana - Woolmark

**7 Miércoles 14/05/03**

**La Cosecha de lana**

**Juan Maggiolo**

Esquila: Sistemas, época y situación actual  
Acondicionamiento de lanas (Acreditación)

**8 Jueves 15/05/03**

**Programa Conozca su Lana - Venta de lana por descripción**

Código de Prácticas

**Ignacio Abella**

**9 Lunes 19/05/03**

***El mercado Lanero***

**Roberto Cardellino  
José L. Trifoglio**

La oferta de lana  
La demanda – Factores que afectan el consumo  
La situación del mercado  
Perspectivas de futuro

**10 Martes 20/05/03**

***Comercialización de Lanas***

**José Trifoglio  
Roberto Cardellino**

Sistema de comercialización en países productores  
El sistema de comercialización en Uruguay  
Información de mercados (precios y su interpretación)

**Listado de Disertantes**

- Roberto Cardellino (Ing. Agr., MSc) - Gerente del Departamento de Investigación y Promoción de Lanas.
- Juan Maggiolo (Tec. Agropecuario) - Coordinador de Esquila
- Mariela Garín – Jefa de Laboratorio José L. Trifoglio – Analista de Mercado -
- Jaime Mendoza (Ing. Agr.)
- Ignacio Abella (Ing. Agr.)
- Enrique Pesce (Tec. Agropecuario)
- Lucía Goldaráz (Ing. Agr.)
- Catherine Sochara – Encargada Woolmark

## PRÁCTICOS

### Martes 06/05/03

Principios básicos para la identificación de vellones de distintas finuras  
Su aplicación, ventajas y limitaciones.

### Miércoles 07/05/03

Características de los vellones de las principales razas criadas en el Uruguay.  
Su aplicación desde el punto de vista textil.  
Reconocimiento de los distintos tipos de lanas, características y su aplicación  
desde el punto de vista textil.

### Jueves 08/05/03

Clasificación de vellones de distintas finuras y razas

### Viernes 09/05/03

Clasificación de vellones de distintas finuras y razas  
Evaluación parcial

### Lunes 12/05/03

Clasificación de vellones de distintas finuras y razas

### Martes 13/05/03

Reconocimiento de vellones según calidad, virtudes y defectos.  
Visita a Laboratorio SUL

### Miércoles 14/05/03

Reconocimiento de vellones por finura y calidad  
Visita a Laboratorio SUL

### Jueves 15/05/03

Reconocimiento de vellones por finura y calidad  
Visita a Laboratorio SUL

### Viernes 16/05/03

Evaluación práctica

### Lunes 19/05/03

Práctico de clasificación finura y calidad

### **Martes 20/05/03**

Práctico de clasificación finura y calidad  
Visita a la industria

### **Miércoles 21/05/03**

Práctico de clasificación finura y calidad  
Visita a la industria

### **Jueves 22/05/03**

Práctica de clasificación de vellones por finura y calidad  
Evaluación práctica

### **Viernes 23/05/03**

Visita al CIEDAG

- Reconocimiento de ovinos de distintas razas. Principales características
- Desoje, descole pre-parto
- Limpieza previa a la esquila
- Esquila Tally-Hi
- Acondicionamiento de lanas
- Enfardelaje
  - Identificación de fardos
- Coreo e identificación de muestras
- Principales actividades que se realizan en CIEDAG
- Evaluación teórica
- Entrega de Diplomas
- Cierre del Curso
  - Almuerzo de camaradería
- Regreso a Montevideo - Prado

# Curso de Lanas

Montevideo - 2003



WOOLMARK



Secretariado Uruguayo de la Lana



**Cosecha de Lana**

Téc. Agrop. Juan Maggiolo

LANAS BARATAS SUB ADECUADAS  
CONDICIONES A LA ROTA COSCULTA DE LA  
LANA (PRESENTACIONES).

✓

---

---

---

---

---

---

### Esquila Tally-Hi, Acondicionamiento de la Lana, Embalaje de la Lana

#### OBJETIVOS



- Mejorar las condiciones de presentación de la lana Uruguaya.
- Capacitación a:
  - Productores
  - Empresarios de esquila
  - Esquiladores



---

---

---

---

---

---

---

---

### Frecuencia de Esquila

- Esquila simple - 1 vez cada 12 meses
- Esquila múltiple - 3 esquilas cada 24 meses
  - 2 esquilas cada 12 meses



---

---

---

---

---

---

---

---



**El Proceso Textil Lanero** Mariela Garín

---

---

---

---

---

---

---

---

Sistemas de procesamiento

- ➔ **PEINADO**
  
- ➔ **CARDADO**



---

---

---

---

---

---

---

---

Diferencias entre sistemas

- ➔ **Calidad de la materia prima**
  
- ➔ **Etapas del proceso**
  
- ➔ **Productos finales**



---

---

---

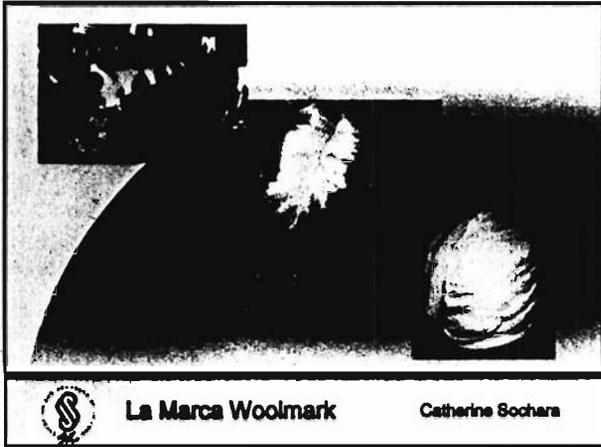
---

---

---

---

---



---

---

---

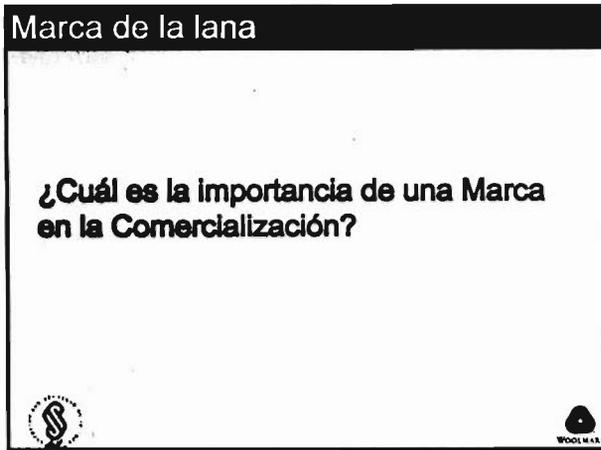
---

---

---

---

---



---

---

---

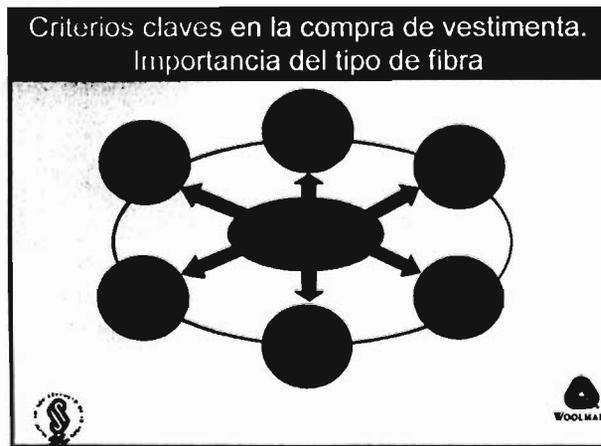
---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

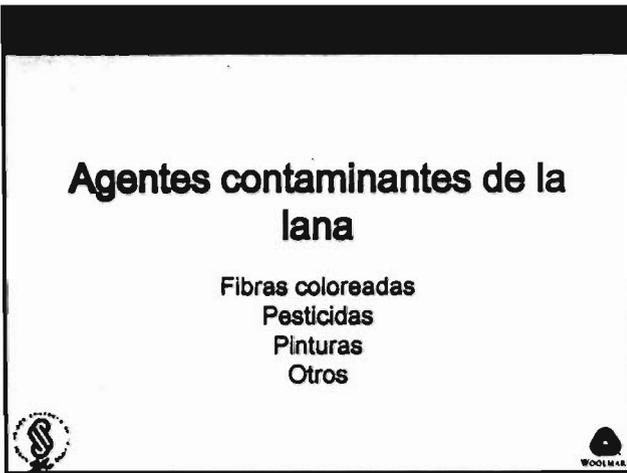
---

---

---

---

---



→ 1909 → cuando comenzó a contaminarse la lana.

---

---

---

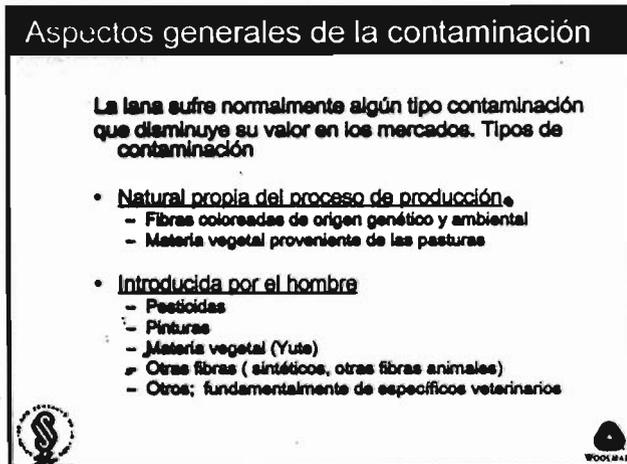
---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---



x

---

---

---

---

---

---

---

---



## Introducción

Ing. Agr. Roberto Cardellino

Introducción al Curso de Lanas

**LANA**  **Fibra Textil de Origen Animal**  
**Materia Prima para Productos Textiles**

### COMPONENTES DEL CURSO

- Producción
- Biología
- Características
- Mediciones
- Cosecha
- Clasificación
- Industrialización
- Mercado: Oferta — Demanda
- Información de Mercado




---

---

---

---

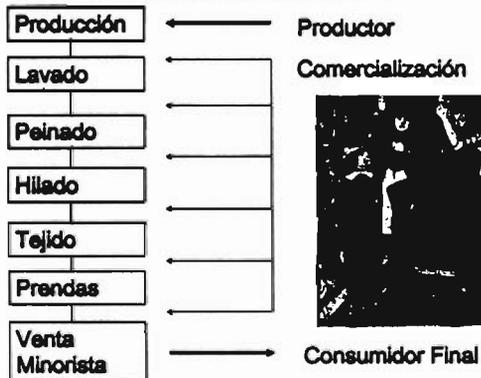
---

---

---

---

Componentes de la Cadena Textil Lanera




---

---

---

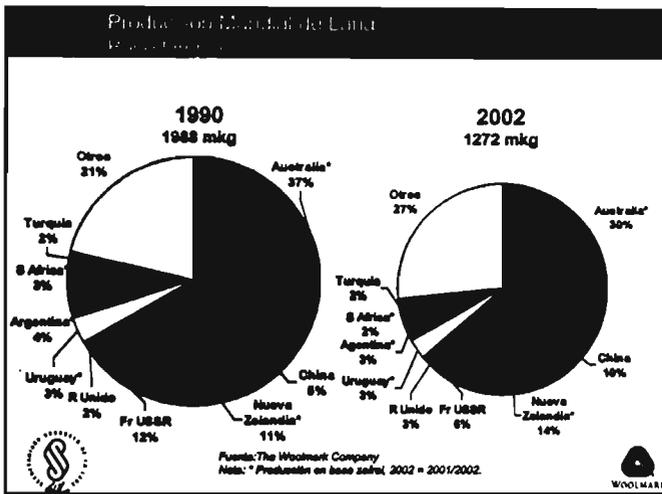
---

---

---

---

---




---

---

---

---

---

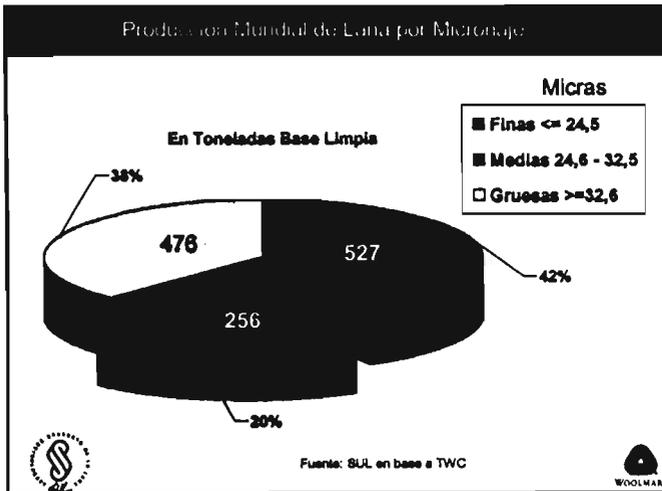
---

---

---

---

---




---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Usos de los diferentes tipos de Lana

#### Vestimenta – Interiores

<b>Finas:</b>	<b>Vestimenta</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tejidos Peinados Planos: Casimires, Paños</li> <li>• Rope Interior livians</li> <li>• Sweaters finos</li> <li>• Bonetería fina</li> </ul>
<b>Medias:</b>	<b>Vestimenta</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tejidos Planos Peseados</li> <li>• Tejidos de Punto: Sweaters</li> <li>• Lana para tejer a mano/máquina</li> </ul> <b>Interiores</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tapicería</li> <li>• Cortinados</li> <li>• Cobertores de cama – frazadas</li> </ul>
<b>Gruesas:</b>	<b>Interiores</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alfombras</li> <li>• Tapizados</li> </ul>

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# Laneros del Baker realizaron interesantes contactos comerciales durante su permanencia en Uruguay

**Coyhaique-** Esta semana llegó a Chile el grupo compuesto por cinco productores pertenecientes a la Asociación Gremial Río Baker de Cochrane que participaron en Montevideo, Uruguay, de un curso impartido por el Secretariado Uruguayo de la Lana gracias al apoyo de la Seremi de Agricultura y el financiamiento (en un 75%) de la Fundación para la Innovación Agraria, FIA.

En Coyhaique acompañados por el director regional de Indap, Marcelo Cortés, Víctor Barrientos y Gonzalo Fernández -jóvenes técnicos agrícolas e hijo de campesinos de Cochrane que participaron en el viaje- entregaron detalles de lo que significó la participación en el curso de lanas que tuvo una duración de tres semanas y de los contactos comerciales que lograron generar con el viaje.

En este curso los productores Víctor Hugo Barrientos Troncoso, Ramón Paillacar de la Cruz, Segundo Robustiano González Vásquez, Alamiro Atilio Pizarro Muñoz y Gonzalo Andrés Fernández Fuentes pudieron adquirir conocimientos sobre todo el proceso de industrialización de la lana (desde la esquila, acopio, hilado y tejido), manejo de ovinos y comercialización, lo que sin duda aplicarán desde ahora en el trabajo que realizan como productores de lana en la Asociación Gremial. "Lo que aprendimos puede ser aplicado acá, tenemos que empezar a trabajar para que nuestros campesinos y nuestros padres, puedan producir como lo están haciendo en Uruguay. Pudimos darnos cuentas de cuales son nuestras deficiencias y como podemos mejorar", señaló Víctor Barrientos, junto con agregar que esperan que en los próximos años el precio de la lana continúe en alza.

Por otra parte Gonzalo Fernández manifestó que los conocimientos adquiridos en este taller serán traspasados a los productores de Cochrane mediante charlas y encuentros.



Con respecto a la calidad de la lana que se produce actualmente en Cochrane Fernández señaló que "cada año se va mejorando más, nuestra lana es muy buena y la gente va a asumir mejor con esta experiencia el cuidado del ganado porque además los precios van subiendo".

Los productores además pudieron tener contacto con compradores en Uruguay, es así como acordaron la visita de un comprador de cueros. Este subproducto puede llegar a comercializarse en precios que van entre los 2 y 3 dólares

cada uno, lo que originaría una nueva entrada a los laneros por concepto de ventas de subproductos.

Los laneros del Baker están trabajando con el apoyo de Indap y Prochile con el Programa de Promoción de la Agricultura Familiar Campesina que pretende apoyar a los laneros para mejorar el producto, conocer los avances en el tema lanero y mejorar las condiciones de venta al realizar contactos directos en el extranjero.

En el marco del Programa que realizan con Prochile se contemplan vanadas

actividades para realizar durante este año, como es la participación en el Congreso Mundial Corriedale en Uruguay en el mes de septiembre y la invitación de expertos internacionales para que efectúen visitas a distintos productores de la Asociación Gremial y conozcan en terreno la forma de trabajar para realizar las recomendaciones técnicas necesarias para mejorar la producción y comercialización.

El director regional de Indap, Marcelo Cortés, señaló que "los productores de la Asociación Gremial se constituyen como un ejemplo para las asociaciones campesinas ya que han logrado gestionar y articular diversos programas de apoyo con el fin de mejorar su negocio y aumentar la calidad de su producto, es un hecho que ya han alcanzado buenos resultados ya que en la reciente licitación pudieron vender el kilo de lana base limpia a 1.380 pesos, lo que es un excelente precio. Como Indap hemos apoyado su crecimiento y los seguiremos apoyando, del grupo que viajó a Uruguay tengo que destacar la presencia de jóvenes, hijos de productores, lo que nos dice que ellos tienen esperanzas en la tarea que están realizando en el rubro lanero por lo que ratificamos nuestro compromiso y el de este Gobierno con ellos".

## Esperan que miles de personas se sumen a la actividad deportiva internacional "Día del Desafío"

**Coyhaique-** Cinco comunas de la Región trabajan contra reloj, para estar listas hoy miércoles con las actividades del Día del Desafío. En Guaitecas, Aysén, Coyhaique, Río Ibáñez y Chile Chico, Chiledeportes y los municipios intentarán que la mayor cantidad de gente se una al objetivo de derrotar la inactividad física, por al menos 15 minutos.

Por el norte, en Puerto Aysén, la competencia se orientará a vencer a la ciudad de Divinolândia, de Sao Paulo, Brasil. En la ciudad porteña, el Departamento de Educación Municipal se ha

encargado de motivar principalmente a los estudiantes y entidades deportivas. A las 9 de la mañana comenzarán las actividades, con una inauguración simbólica y un trote desde el municipio hasta la ex esquina de Copec, por calle Carrera, para regresar hasta el gimnasio Chiledeportes. Simultáneamente partirán las actividades recreativas en las instituciones y establecimientos educacionales, para realizar el primer cómputo al mediodía. Durante la tarde, la jornada seguirá en diversos puntos de la ciudad, hasta que a las 17 horas, en la Plaza de Armas, se lleve a cabo la ceremonia de renovación de la institución que haya movilizado a más personas.

En tanto la capital regional, los funcionarios municipales así como toda la comunidad que desee participar, se reunirán en el cine a las 16 horas para una sesión de yoga. A las 18:30, en el gimnasio de la Escuela E-35 República Argentina, habrán partidos de baby fútbol y clases de aeróbica abiertas al público.

Más al sur, en Río Ibáñez, a fin de vencer a la ciudad rival de Pandi, de Colombia, todos se han sumado al Desafío, y serán los carabineros del retén de esa localidad los que den la partida, con un trote matinal. A esto seguirán las actividades físicas de los alumnos de la escuela Nonikenk, más los pequeños

del centro abierto, los que tendrán una jornada de recreación junto a sus docentes y apoderados. Ya en la tarde, los funcionarios del municipio tendrán una clase de gimnasia en sus puestos de trabajo, mientras los talleres financiados por Chiledeportes mantendrán sus actividades de tenis de mesa y aeróbica. Para finalizar, los clubes deportivos y los habitantes de Ibáñez se reunirán en el gimnasio fiscal de la comunidad y participarán masivamente en campeonatos de baby fútbol y voleibol.

A nivel regional, cerca de las 21 horas, Chiledeportes despachará a Santiago el cómputo de la participación por comuna, para que la Dirección Nacional de este organismo evalúe las cifras y la reenvíe al Centro de Cómputos de Brasil. Con respecto a la participación del año pasado, el 2003 la región de Aysén no sólo se cuenta con más comunas, sino también con la vara impuesta por Ibáñez el año pasado, cuando esta localidad derrotó a su rival de Brasil, Itatinga.

Chiledeportes esperan que el Día del Desafío sirva para estimular a la gente a unirse en torno a los valores del deporte. El mayor logro para cada ciudad, será demostrar que la actividad física y el deporte son absolutamente compatibles con la vida cotidiana.

### CONDOLENCIAS

Eduardo Vera Wandersleben y Carmen Fuentes de Vera, hacen llegar sus más sentidas condolencias a su amigo Carlos Vicentini Rogel por el lamentable deceso de su querida hermana, Señora:

**MARIA GLORIA VICENTINI ROGEL**  
(Q.E.P.D.)

En este momento de dolor y congoja, hacemos votos para que en la fe encuentren el consuelo necesario para enfrentar tan irreparable pérdida.

Coyhaique 28 de mayo de 2003

## Superintendencia de Servicios Sanitarios Invitan a Servicios Ambientales a Controlar Aguas Residuales

El equipo de la Unidad Ambiental de la Superintendencia de Servicios Sanitarios (SISS) invitó a las autoridades de la Comisión Regional del Medio Ambiente y del Servicio de Salud de Aysén a suscribir un Convenio de trabajo conjunto, a través del cual los servicios se comprometen a implementar el Manual de Procedimiento Estandarizado para el Control y Fiscalización de las descargas de aguas residuales (MAPRO), resultantes de las plantas de tratamiento y de los procesos productivos industriales (RILES).

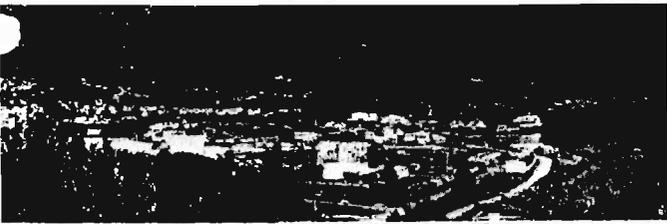
La jefa del Área Ambiental de la SISS, Jacqueline Torres Donoso explicó que este "es el punto de partida para coordinar las acciones del sector público con competencia en materias de control y fiscalización de las descargas de aguas residuales vertidas a aguas superficiales marinas y continentales, para asegurar el cumplimiento de los plazos del Decreto Supremo 90/00, norma que regula los contaminantes asociados a descargas vertidas a ríos, lagos y bahías; y velar por el cumplimiento de otros compromisos ambientales de las empresas que descargan residuos líquidos".

El equipo ambiental de la SISS se entrevistó con profesionales de la Dirección del Servicio de Salud de Aysén, y la CONAMA Regional, a quienes le presentaron una propuesta de trabajo que constituye una respuesta concreta a los objetivos de modernización del Estado y de recuperación de ríos, lagos y bahías contaminadas, contempla diversas actividades, entre ellas:

Efectuar un catastro de las Plantas de Tratamiento de Aguas Servidas regional; levantar un catastro de las actividades generadoras de RILES; diagnosticar su situación actual; establecer su prioridad en función de criterios de riesgo para la salud de las personas y riesgo a los recursos naturales, y generar un plan de fiscalización.

### Fiscalización en Chacabuco

El equipo ambiental de la SISS también fiscalizó ayer en terreno los talleres de redes en Puerto Chacabuco y analizó los requerimientos ambientales del proyecto Alumysa, el más grande e importante de la región presentado ante el Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental (SEIA).



## Disputado Leopoldo Sánchez presentó moción para flexibilizar el beneficio Gestionarán Utilización de Beca Primera Dama Dentro de la Región

El director nacional de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, JUNAEB, Francisco Espejo anunció que esa institución estudiará la forma de flexibilizar la Beca Primera Dama para ser entregada a alumnos

de localidades aisladas de la región que quieren continuar estudios superiores en Coyhaique. Actualmente este beneficio está reservado para aquellos jóvenes que salen fuera de la región a estudiar en universidades o institutos profesionales fuera de la Undécima Región.

Espejo señaló que la posibilidad será estudiada, dado que en Coyhaique está creciendo la oferta de Educación Superior, no solo universitaria, sino de institutos profesionales.

"El año pasado estuvimos explorando la flexibilización de la beca a través de la vía administrativa; es decir a través de JUNAEB, lo que no fue posible de acuerdo a un



\*La directora regional de JUNAEB Verónica Melo junto al director nacional del organismo Francisco Espejo y el Diputado Leopoldo Sánchez.

dictamen de la Contraloría General de la República" explicó el director.

El año pasado el Diputado Leopoldo Sánchez presentó una moción parlamentaria para modificar el artículo 54 de la ley que regula la entrega de este beneficio estudiantil, lo que permitiría que alumnos de localidades distintas de Coyhaique y Puerto Aysén puedan hacer uso de la Beca Primera Dama dentro de la Región. Ahora resta que la moción del Diputado Sánchez sea aprobada durante el presente periodo legislativo. Desde ya JUNAEB, junto al parlamentario y el intendente harán gestiones para lograr su aprobación. "Tenemos la esperanza de

que si nos va bien con esta modificación o ampliación del beneficio, esto pueda estar operando a partir del próximo año", precisó Espejo.

Esta modificación no implica un aumento en el presupuesto asignado a la región

que es de 500 millones de pesos que actualmente se reparte entre 734 alumnos que reciben 700 mil pesos anuales (55 mil pesos mensuales por 10 meses para mantención, más dos cuotas de traslado de entre 100 y 140 mil pesos).

Por su parte, la directora regional de JUNAEB, Verónica Melo destacó que esta es una gran posibilidad de atender a los jóvenes de sectores más vulnerables de la región los cuales tendrán una ayuda importante para cumplir su anhelo de cursar estudios superiores: "Confiamos en que esto tenga un resultado positivo que beneficiará directamente a jóvenes que sufren marginalidad por lejanía geográfica", concluyó.

## Laneros del Baker Cumplieron Provechosa Capacitación en Uruguay

### \*Productores concretaron además interesantes contactos comerciales.

Esta semana llegó a Chile el grupo compuesto por cinco productores pertenecientes a la Asociación Gremial Río Baker de Cochrane que participaron en Montevideo, Uruguay, de un curso impartido por el Secretario Uruguayo de la Lana gracias al apoyo de la Seremi de Agricultura y el financiamiento (en un 75%) de la Fundación para la Innovación Agraria, FIA.

En Coyhaique acompañados por el director regional de INDAP, Marcelo Cortés, Víctor Barrientos y Gonzalo Fernández -jóvenes técnicos agrícolas e hijo de campesinos de Cochrane que participaron en el viaje- entregaron detalles de lo que significó la participación en el curso de lanas que tuvo una duración de tres semanas y de los contactos comerciales que lograron generar con el viaje.

En este curso los productores Víctor Hugo Barrientos Troncoso, Ramón Paillacar de la Cruz, Segundo Robustiano González Vásquez, Alamiro Atilio Pizarro Muñoz y Gonzalo Andrés Fernández Fuentes pudieron adquirir conocimientos sobre todo el proceso de industrialización de la lana (desde la esquila, acopio, hilado y tejido), manejo de ovinos y comercialización, lo que sin duda aplicarán desde ahora en el trabajo que realizan como productores de lana en la Asociación Gremial. "Lo que aprendimos puede ser aplicado acá, tenemos que empezar a trabajar para que nuestros campesinos y nuestros padres, puedan producir como lo están haciendo en Uruguay. Pudimos darnos cuenta de cuales son nuestras deficiencias y como podemos mejorar", señaló Víctor Barrientos, junto con agregar que esperan que en los próximos años el precio de la lana continúe en alza.

Por otra parte Gonzalo Fernández manifestó que los conocimientos adquiridos en este taller serán trasladados a los productores de Cochrane mediante char-

ñaló que "cada año se va mejorando más, nuestra lana es muy buena y la gente va a asumir mejor con esta experiencia el cuidado del ganado porque además los precios van subiendo".

Los productores además pudieron tener contacto con compradores en Uruguay, es así como acordaron la visita de un comprador de cueros. Este subproducto



\*Los productores de lana Gonzalo Fernández y Víctor Barrientos junto al director regional de Indap Marcelo Cortés.

puede llegar a comercializarse en precios que van entre los 2 y 3 dólares cada uno, lo que originaría una nueva entrada a los laneros por concepto de ventas de subproductos.

### Apoyo de ProChile

Los laneros del Baker están trabajando con el apoyo de INDAP y Prochile con el Programa de Promo-

de apoyar a los laneros para mejorar el producto, conocer los avances en el tema lanero y mejorar las condiciones de venta al realizar contactos directos en el extranjero.

En el marco del Programa que realizan con Prochile se contemplan variadas actividades para realizar durante este año, como es la participación en el Congreso Mundial Corriedale en Uruguay en el mes de septiembre y la invitación de expertos internacionales para que efectúen visitas a distintos productores de la Asociación Gremial y conozcan en terreno la forma de tra-

bajar para realizar las recomendaciones técnicas necesarias para mejorar la producción y comercialización.

El director regional de INDAP, Marcelo Cortés, señaló que "los productores de la Asociación Gremial se constituyen como un ejemplo para las asociaciones campesinas ya que han logrado gestionar y articular diversos programas de apoyo con el fin de mejorar su negocio y aumentar la calidad de su producto, es un hecho que ya han alcanzado buenos resultados

ya que en la reciente licitación pudieron vender el kilo de lana base limpia a 1.380 pesos, lo que es un excelente precio. Como INDAP hemos apoyado su crecimiento y los seguiremos apoyando, del grupo que viajó a Uruguay tengo que destacar la presencia de jóvenes, hijos de productores, lo que nos dice que ellos tienen esperanzas en la tarea que están realizando en el rubro lanero por lo que ratificamos nuestro compromiso al

En el caso MOP Ciade

## Seremi de Obras Públicas En Libertad Provisional

*"Carlos Alert, junto a sus colegas procesados por presunto fraude al Fisco, abandonó en horas de ayer el anexo cárcel Capuchinos, de Santiago, donde permanecía detenido desde el viernes pasado."*

La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago confirmó ayer la libertad provisional para los 28 procesados el viernes en el caso MOP-Ciade, y determinó rebajar la fianza desde 500 a 200 mil pesos.

La sala comenzó pasadas las 10 horas a conocer los alegatos por la resolución adoptada por el juez Alejandro Rivera el viernes. Los magistrados Jorge Dahm y

obra Luksic, junto con el abogado integrante Ángel Cruchaga, escucharon a las defensas de los encausados y posteriormente tomaron su decisión.

En la resolución, sólo la ministra Lusic hizo una pevencción, señalando su intención de haber revisado la apelación al auto de procesamiento y no sólo la libertad provisional de los encausados.

Intervinieron en los alegatos los abogados Luis Arévalo, Alfredo Morgado, Luis Ortiz Quiroga, Gonzalo Insunza, Pedro Doren, Jaime de Larraechea, Héctor Concha, Leonardo Bataglia y Percibal Ecclefield.

El viernes se sometió a proceso a 28 personas, entre ellas trece seremis por haber recibido sobresueldos en contratos entre el Ministerio de Obras Públicas.

Junto a Alert fueron encausados Enrique Jiménez Sepúlveda (seremi de la región del Maule), Fernando Vilches Santibáñez (ex seremi de I Región), Miguel Silva Rodríguez (seremi de Los Lagos), Carlos Alert Agüero (seremi de Coyhaique), Manuel Peña Veliz (hermano de Héctor Peña Veliz, dueño de Gate y seremi de Atacama), Pedro Martínez Rojas (ex seremi), Yazmín Balboa Rojas (seremi en Arica), Raúl Gutiérrez Arreyuna (ex seremi en Coquimbo), José Luis Irroucau Reitze (seremi en el Bío Bío), Juan Muñoz Cornejo (seremi Metropolitana), Manuel Castañeda Paredes (ex seremi de Magallanes), Vladimir Morales González (ex seremi), Ricardo Trincado (ex seremi de la Sexta Región) como autores de fraude al fisco.



## Abiertas Postulaciones al Fondart Nacional 2003

Desde ayer y hasta el 26 de mayo se realizará el proceso de postulación de las iniciativas artístico culturales para adjudicarse el financiamiento del Fondo de las Artes y la Cultura FONDART Nacional 2003, que en esta versión repartirá \$ 2.336.365.000.

Así lo informaron ayer el secretario regional ministerial de Educación Nelson Maldonado y el jefe del área de Cultura de la SECREDUC, José Mansilla.

Este año, el Fondart ha ampliado en dos las áreas a las que se puede postular. Así, a las Artes Visuales, Arte en Internet, Artes Audiovisuales, Teatro, Danza, Música, Artes Integradas, se suman las áreas de Eventos Interregionales y Becas y Pasantías para artistas y gestores.

La selección de proyectos corresponde a la Comisión Nacional Representativa del Mundo del Arte y la Cultura, designada por el Ministro de Educación, constituida por un representante de cada área de concurso; a demás de un representante del sector privado; la que quedó integrada por el Ministro de Educación Sergio Bitar como presidente, Claudio di Girólamo, director de la División de Cultura; Luis Matte Lira, en representación del sector privado;

**El fondo repartirá más de 2 mil 300 millones de pesos en nueve áreas artístico culturales, incorporándose este año las de Eventos Interregionales y Becas y Pasantías.**

Carlos Montes de Oca, área Artes Visuales; Gonzalo Mezza, área Arte en Internet; Paola Castillo, área Artes Audiovisuales; Paulina Urrutia, área Teatro; Hiranio Chávez, área Danza; Andrés Bodenhofer, área Música; Nury González, área Artes Integradas, y Alfredo Saint-Jean, área Eventos Interregionales.

Coyhaique.

José Mansilla destacó que el área de Eventos Interregionales que se incorpora este año al Fondart permitirá que la producción cultural del país circule por el territorio nacional. "Nuestros artistas locales podrán viajar a otras regiones postulando a través de esta área y mostrar lo que hacen.

### Fondart Regional

En cuanto al concurso del Fondart Regional, este se desarrollará a partir de junio e incluye las mismas áreas concursables del año pasado: Infraestructura Cultural, Eventos Artísticos Culturales, Cultura Tradicional, Promoción Cultural Regional, Consolidación de Orquestas Juveniles e Infantiles, Patrimonio Cultural, Iniciativas Culturales de Grupos Emergentes, e Iniciativas Culturales de Pueblos Indígenas. El Fondart Regional repartirá este año \$ 96.179.287; cifra casi igual a la de la versión anterior; lo que será complementado con los recursos



*"El Seremi de Educación Nelson Maldonado y el jefe de Cultura de la SECREDUC José Mansilla informaron sobre la apertura del concurso al Fondart Nacional 2003."*

Las bases de postulación se pueden retirar hasta el 26 de mayo en la secretaria regional ministerial de Educación de Aysén Baquedano 238,

Del mismo modo, la nueva área de becas y pasantías hará posible la continuidad en la formación de nuestros artistas".

del Fondo Social de la Presidencia de la República que financiarán eventos interregionales y en becas y pasantías del Fondart Nacional.

## Laneros del Baker Se Capacitan en Uruguay

Con el apoyo de la Fundación para la Innovación Agraria, FIA, y la gestión de la Seremi de Agricultura, cinco productores pertenecientes a la Asociación Gremial Río Baker de Cochrane están participando en Montevideo, Uruguay, de un curso impartido por el Secretariado Uruguayo de la Lana gracias al cual podrán capacitarse y mejorar los procesos productivos de la lana.

Los productores que viajaron son Víctor Hugo Barrientos Troncoso, Ramón Paillacar de la Cruz, Segundo Robustiano González Vásquez, Alamiro Atilio Pizarro Muñoz



*Cristian Pualuan, Seremi de Agricultura.*

y Gonzalo Andrés Fernández Fuentes, quienes participarán del curso de lanas hasta el día 24 de mayo.

FIA financia el 80% de los costos del curso,

el viaje y alojamiento. El costo total es de 5 millones de pesos y los productores aportarán un millón de pesos.

Por otra parte los laneros del Baker están trabajando con Prochile con el Programa de Promoción de la Agricultura Familiar Campesina que pretende apoyar a

los laneros para mejorar el producto, -que ya se considera como de buena calidad- conocer los avances en el tema lanero y mejorar las condiciones de venta al realizar contactos direc-

**•Seremi de Agricultura destacó el compromiso de este Gobierno por mejorar las condiciones de la agricultura familiar campesina y el esfuerzo de los productores por insertarse en nuevos mercados.**

tos en el extranjero.

En el marco del Programa que realizan con Prochile se contemplan variadas actividades para realizar durante este año, como es la participación en el Congreso Mundial Corriedale en Uruguay en el mes de septiembre y la invitación de expertos internacionales para que efectúen visitas a distintos productores de la Asociación Gremial y conozcan en terreno la for-

ma de trabajar para realizar las recomendaciones técnicas necesarias para mejorar la producción.

El Seremi de Agricultura, Cristian Pualuan, señaló que "el trabajo en conjunto de distintas instituciones del Estado demuestran el compromiso de este Gobierno por apoyar a la agricultura familiar campesina de la región de Aysén e insertarla a los mercados internacionales. En el caso de la

Asociación Gremial Río Baker los productores han demostrado responsabilidad y mucho esfuerzo por salir adelante lo que de hecho ya ha obtenido buenos resultados, los precios de venta del año pasado fueron buenos y esperamos que ahora que viene la licitación de esta temporada sean mejores los resultados y se preparen para entrar a mercados exigentes como el uruguayo".

## Laneros del Baker se capacitan en Uruguay



**Coyhaique.-** Con el apoyo de la Fundación para la Innovación Agraria, FIA, y la gestión de la Seremi de Agricultura, cinco productores pertenecientes a la Asociación Gremial Río Baker de Cochrane están participando en Montevideo, Uruguay, de un curso impartido por el Secretariado Uruguayo de la Lana gracias al cual podrán capacitarse y mejorar los procesos productivos de la lana.

Los productores que viajaron son Víctor Hugo Barrientos Troncoso, Ramón Paillacar de la Cruz,



Segundo Robustiano González Vásquez, Alamiro Atilio Pizarro Muñoz y Gonzalo Andrés Fernández Fuentes, quienes participarán del curso de lanas hasta el día 24 de mayo.

El Fondo de Innovación Agraria financia el 80% de los costos del curso, el viaje y alojamiento y el monto total es de 5 millones de pesos, aportando los productores un millón.

Por otra parte los laneros del Baker están trabajando con ProChile con el Programa de Promoción de la Agricultura Familiar Campesina que pretende apoyar a los laneros para mejorar el producto, -que ya se considera como de buena calidad- conocer los avances en el tema lanero y mejorar las condiciones de venta al realizar contactos directos en el extranjero.

En el marco del Programa que realizan con ProChile se contemplan variadas actividades para realizar durante este año, como es la participación en el Congreso Mundial Corriedale en Uruguay en

el mes de septiembre y la invitación de expertos internacionales para que efectúan visitas a distintos productores de la Asociación Gremial y conozcan en terreno la forma de trabajar para realizar las recomendaciones técnicas necesarias para mejorar la producción.

El Seremi de Agricultura, Cristian Pualuan, señaló que "el trabajo en conjunto de distintas instituciones del Estado demuestran el compromiso de este Gobierno por apoyar a la agricultura familiar campesina de la región de Aysén e insertarla a los mercados internacionales.

En el caso de la Asociación Gremial Río Baker los productores han demostrado responsabilidad y mucho esfuerzo por salir adelante lo que de hecho ya ha obtenido buenos resultados, los precios de venta del año pasado fueron buenos y esperamos que ahora que viene la licitación de esta temporada sean mejores los resultados y se preparen para entrar a mercados exigentes como el uruguayo".

## Seremi de Serplac: Combatir la pobreza es nuestro permanente desafío

**\* Autoridad se refirió a la entrega de credenciales de salud para 193 familias de Coyhaique y Aysén adscritas al sistema Chile Solidario**

**Coyhaique.-** La erradicación de la pobreza constituye nuestro principal desafío, afirmó el Seremi de Planificación Patricio Gálvez Bertín al comentar la entrega de credenciales de salud otorgadas por Fonasa a varias familias de Aysén y Coyhaique adscritas al sistema Chile Solidario.

El personero recordó que este acto se efectuará hoy por la tarde en Puerto Aysén y el miércoles al mediodía en esta capital regional. Señaló que se entregarán 100 credenciales en la ciudad porteña y 93 en Coyhaique, y para ello se contará con la presencia de la directora zonal sur de Fonasa, doctora Wilma Berg Kroll.

Gálvez calificó este



acontecimiento como una nueva señal de compromiso que da el Gobierno con los más pobres de la región, indicando que con la obtención de esta credencial, las familias favorecidas tendrán acceso preferencial al sistema público de salud.

En cuanto a las realizaciones logradas a través de Chile Solidario, recordó que Aysén fue la re-

gión del país que logró la mayor cobertura durante el primer año de vigencia de este mecanismo de apoyo y para este año las metas son bastante ambiciosas y esperan cumplirlas con la misma eficiencia del 2002, incorporando nuevas familias al Chile Solidario y fortaleciendo las redes de apoyo multisectoriales para las personas más carentes de la región.

## Intendente Luis Cortés definirá esta semana su nuevo Gabinete Regional

**Coyhaique.-** El Intendente Regional aseguró que esta semana, a más tardar el día viernes, estaría conformado su nuevo Gabinete que lo acompañará durante su gestión.

Luis Cortés, señaló que este proceso por ahora se encuentra a la espera de los consensos con los respectivos ministerios a fin de lograr la incorporación de los mejores profesionales en cada repartición. El Inten-

dente manifestó que la comunidad debe mantenerse tranquila porque los cambios que se están manejando buscan mejorar la gestión del Gobierno del Presidente Lagos en la región, principalmente en lo que dice relación a dar las orientaciones que

requiere concretar el eje de desarrollo que se ha trazado para la región de Aysén.

"Esta región no deambulará más de un lado para otro, como ha ocurrido hasta este momento y desde hace mucho tiempo. Nosotros hemos trazado un eje de desarrollo basado en el turismo y en el ecoturismo, pero a la vez una estrategia incluyente, lo que significa que todas las variantes de ideas que vayan en pro del desarrollo de la región de Aysén tengan éxito".

Finalmente manifestó que los rumores solo traen incertidumbre, por lo que espera sancionar este proceso en el breve plazo para beneficio del buen desarrollo de la región de Aysén.



### Anuncio de Naves del 06 al 08 de Mayo

Puerto Chacabuco

Nave	Agencia	Fecha Arribo	Hora Arribo	Movimiento
M/N Helen Schulte	S.A.A.M. S.A.	07/05/03	PM	Contenedores
Ro-Ro Pto. Edén	Navimag S.A.	07/05/03	20:30	Veh. y pasajeros
M/N Pacrose	Agemar S.A.	08/05/03	18:00	Mineral

Información sujeta a confirmación por parte de las empresas navieras

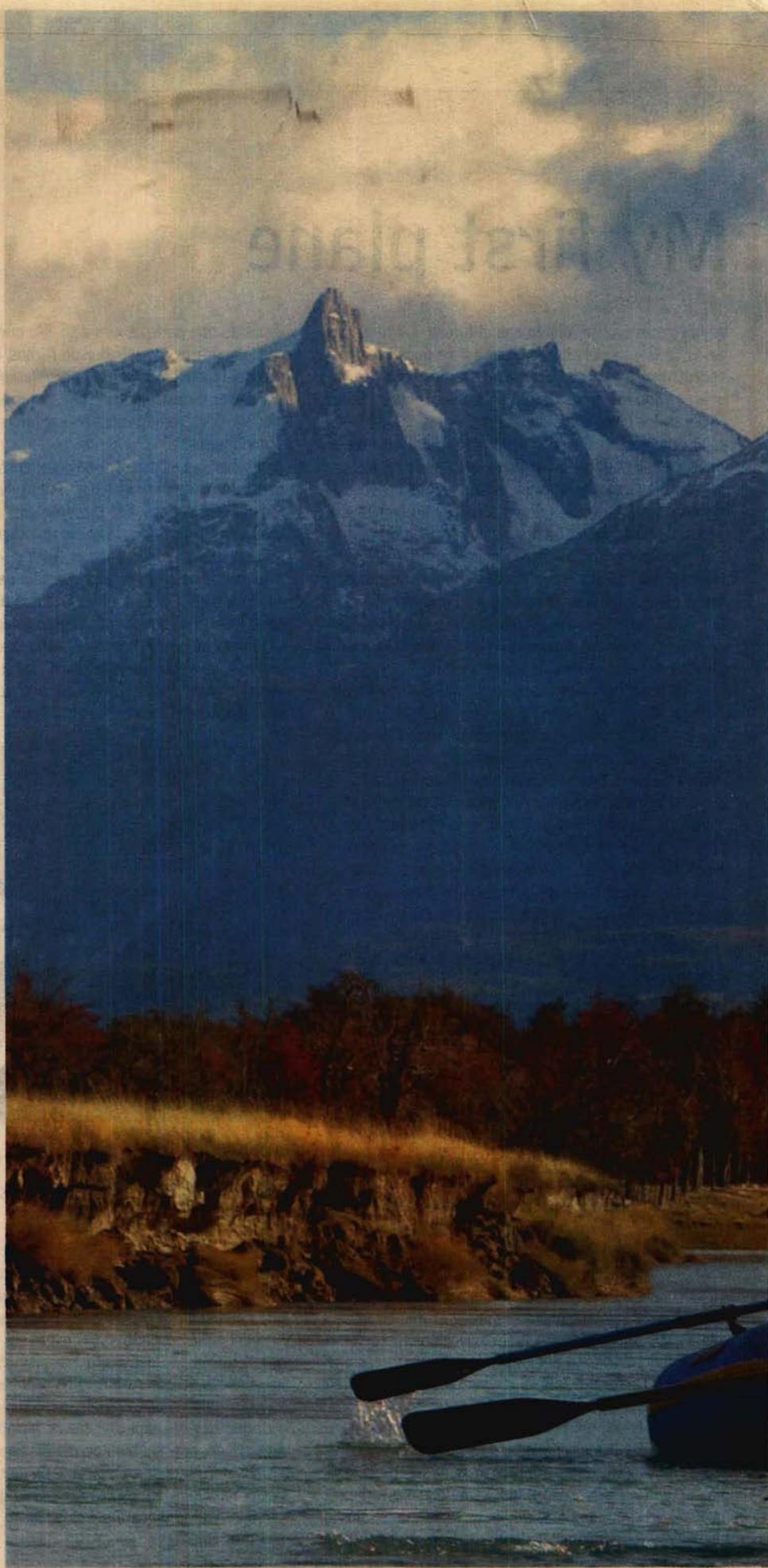
REV. *Homunjo en viaje*  
23 de mayo de 2004  
nº 1.953

Hace no muchos años, bajar el río Baker era la mejor vía que tenían los pioneros de Puerto Bertrand y sus alrededores para llevar sus productos hasta Caleta Tortel. Ahora, un grupo de aventureros repite el mismo recorrido en balsas: 200 kilómetros al ritmo del río más caudaloso de Chile. Suficientes para alucinar con los colores que regala el otoño en la Patagonia, deslumbrarse con la cercanía del Campo de Hielo Norte y comprobar que muchas veces basta y sobra con una buena fogata para ser feliz.

**Texto:** Mauricio Alarcón C.

desde el río Baker, Undécima Región

**Fotografías:** Raúl Bravo



Sergio Paz



# My first plane

**L**levo meses obsesionado con el futuro. Tanto así que en lo que va del año he viajado a no pocos centros hipertecnológicos. Todo sin más norte que encontrar los lugares donde se piensa cómo deben ser las drogas, los celulares, los billetes, los autos y los viajes del mañana.

El primer gran shock con todo esto del futuro fue en un vuelo de Frankfurt a Santiago. Me habían advertido que tendría la suerte de viajar en uno de los nuevos Airbus que opera Lufthansa entre Europa y Sudamérica. Y, la verdad, hasta el día de hoy no he olvidado el vuelo.

Es que por primera vez sentí que estaba dentro de una nave *high tech* y no en un avión chatarra lleno de ruidos raros y asientos pelados por el uso. Además, aunque viajaba en clase turista, por primera vez sentí que un maldito ingeniero aeronáutico había tenido la amabilidad de pensar al menos un segundo en mí.

¿Qué pasó? Me senté. Comencé a hurguetear como un bebé frente a un móvil de plástico. Hasta que de pronto apareció un verdadero prodigio tecnológico. La clásica bandeja abatible, esa donde la azafata pone la comida, tenía un hoyo también abatible en el que cabía cómodamente un vaso. *My first plane*. ¿Una tontera? Claro, una tontera. Pero en los últimos cuarenta años nadie había pensado en eso. Y por Dios que es útil el invento. No lo sabré yo, que muchas veces he terminado manchado con vino o bebida. O con una colección de vasos arrugados en el bolsillo donde van las revistas y la cartola de instrucciones para las emergencias.

Pero en fin: ya estaba en el futuro. Y era tiempo de recapitular. Una cosa es clara: la clase turista es indefendible. Es el costo que tienes que pagar si quieres llegar desde el culo del planeta hasta el primer mundo. No es necesario ser científico de alguno de los centros espaciales que pueblan Toulouse, Francia, para saber que, diseño más, diseño menos, lo normal es que termines con las rodillas como amígdalas. O, peor que eso, con una trombosis aguda: que es como se llama en el mundo de la aeronáutica al "síndrome de la clase turista"; mal que —si existe, nadie lo sabe con exactitud— sería causado por lo liliptiense del espacio en el gallinero que te asignan. Y no me refiero sólo a lo pequeño del asiento. También lo es la bandeja, la ventana y el cepillo de dientes. Si es que tienes suerte y te dan un cepillo de dientes.

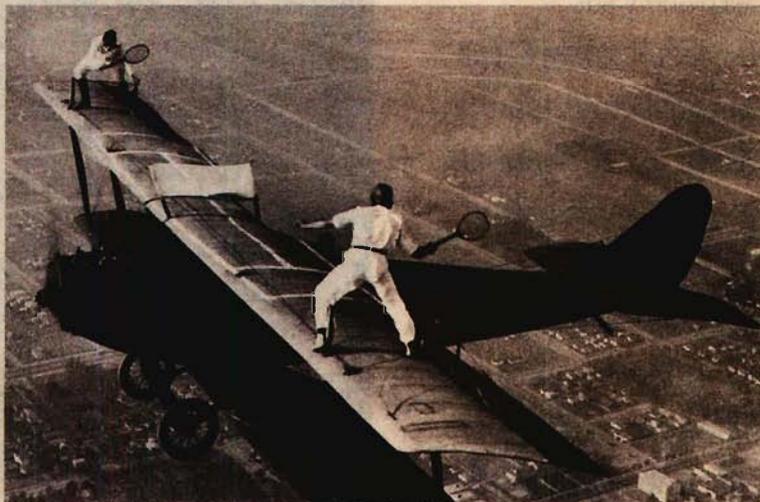
Claro que no subestimemos. Hasta Bill Gates —el multimillonario— dice que sólo viaja en turista, rechazando así grandes placeres de la aviación comercial moderna, como el asiento Shell Flat de la Boeing —solo en ejecutiva y primera— que se reclina en 170 grados. Más que mi cama en Santiago.

Ahora bien, en mi disco duro, yo ya registro al menos dos de los grandes diseñadores de aviones contemporáneos. Uno es Klaus Brauer, el Oscar de la Renta de la Boeing, un tipo que asegura que lo importante es lograr "espacio de la nada". Claro que para eso recurre a insólitas pillerías, como iluminar de un modo especial el techo

de modo que parezca más alto. Me quedo por lo mismo con Alan Pardoe, diseñador de Airbus, quien dice que los verdaderos inventos son siempre descubrimientos fortuitos. Cosas en extremo simples. Cosas ante las cuales, dice Pardoe, "es imposible no exclamar ¿cómo no se me ocurrió antes?".

Es cierto. Los asientos han cambiado. En los años treinta eran de mimbre. Una década después les pusieron cojines. Y otros diez tardaron en descubrir que solo si eran grises o azules la gente no vomitaba en el vuelo.

Está claro. La evolución es lenta porque pensar en esto es caro. Hoy se estima que sólo cambiar un asiento en clase turista cuesta mil quinientos dólares. Una bica al lado de lo que cuesta uno en ejecutiva: sesenta mil. Sin embargo, todos hacen sus esfuerzos. American, por ejemplo, quitó dos corridas para que la cosa no fuera derechamente una tortura. Easy Jet, por su parte, creó el concepto de "asiento libre": si llegas antes al aero-



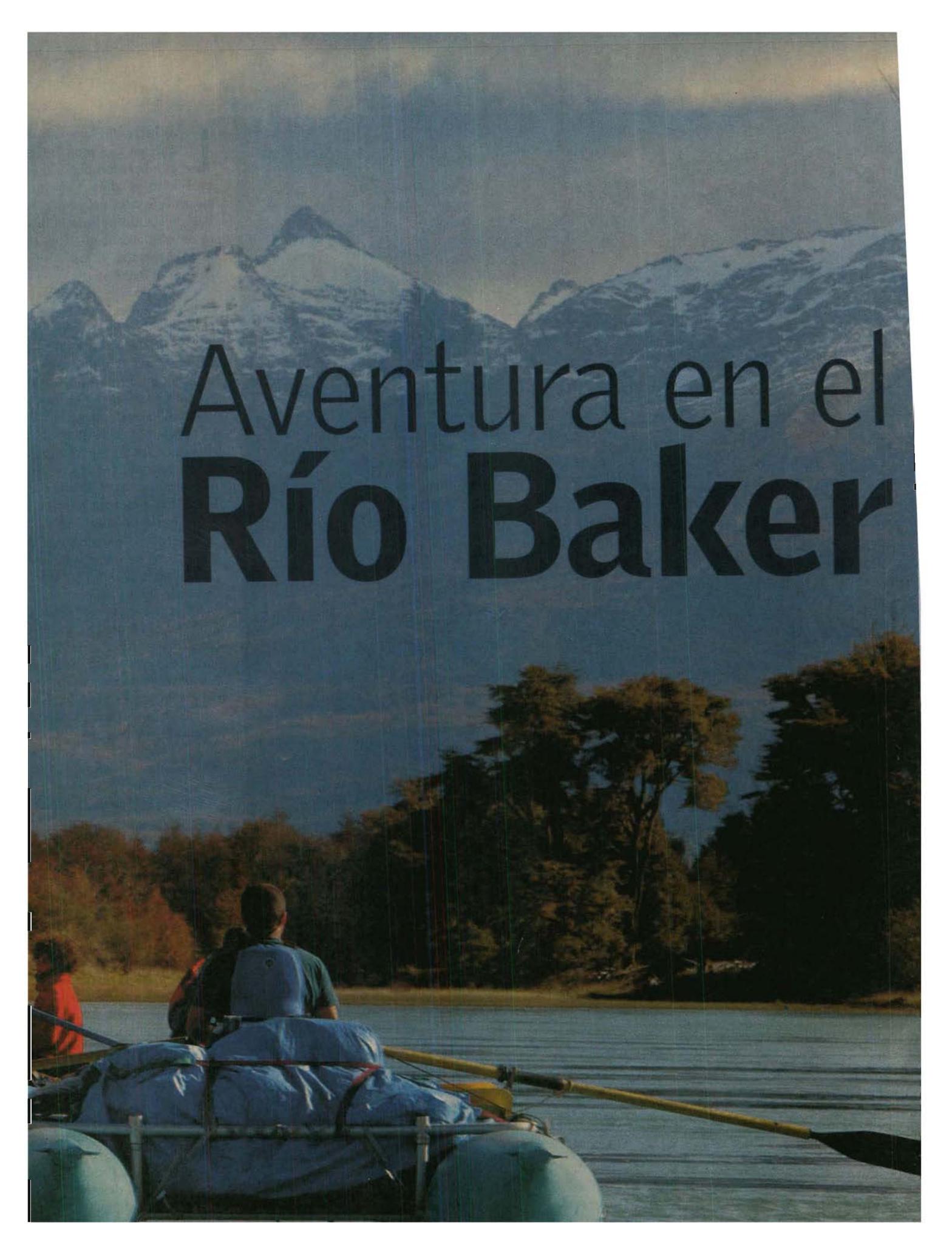
FOTOBANCO

**"Por primera vez sentí que estaba dentro de una nave *high tech* y no en un avión chatarra".**

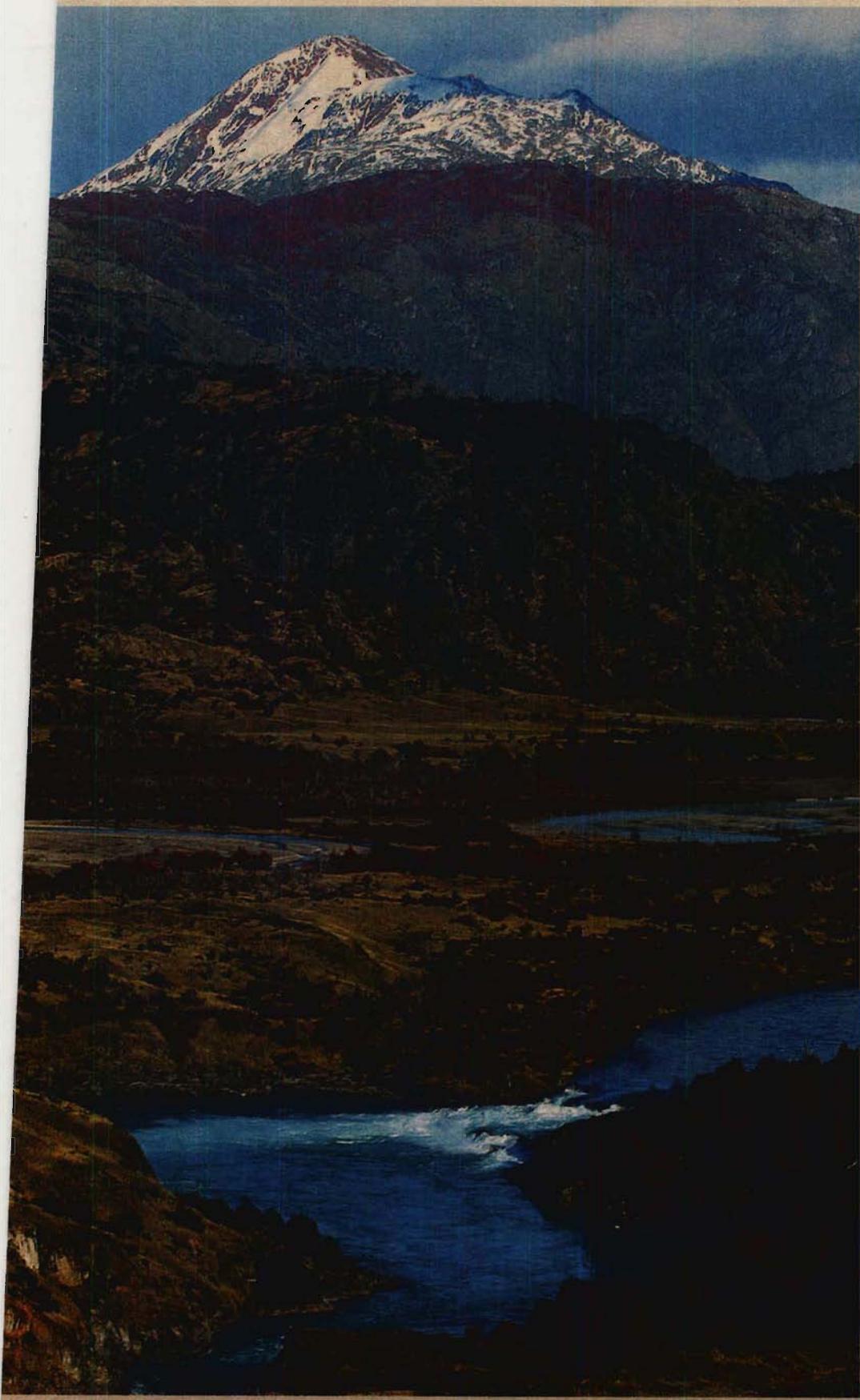
puerto puedes asegurarte con lo mejorcito.

Ahora bien, si me permiten mi opinión, este usuario que nada sabe de diseño piensa que las grandes compañías deberían concentrar sus esfuerzos en solucionar los detalles. Como lo del vasito, por ejemplo, que ahora ya no es tema porque Airbus lo ha solucionado. Pero aún hay tanto por hacer. ¿Dónde dejas los lentes cuando vas a dormir? ¿Y los zapatos? Me he pasado toda una noche angustiado, pensando en no perder uno de mis zapatos.

¿Es mucho pedir? En verdad no se trata de más espacio. Sabemos que eso es caro. Sólo queremos mejor servicio. Y algo de cariño. Los de clase turista también tenemos corazón. ■



# Aventura en el **Río Baker**



**EL CAMINO.** Aún antes de subirse a las balsas, el paisaje obliga a tomarse las cosas con calma y detenerse a cada paso. Por ejemplo, luego de salir de Puerto Bertrand, nos topamos con esto, la unión de los ríos Nef y Baker.

Las luces de Tortel anuncian que ya estamos llegando, que la recompensa tras seis inolvidables días bajando las aguas turquesa del poderoso río Baker está ahí no más, a la vuelta de este arenal que nos indica que entramos a las revueltas aguas del Pacífico.

A bordo de nuestra balsa todos —bueno, casi todos— se pelean los remos para apurar el tranco y, de paso, facilitarle la pega a Jon, el guía, que suma unas siete horas empujando este bote de goma con tres pasajeros y varios kilos de carga.

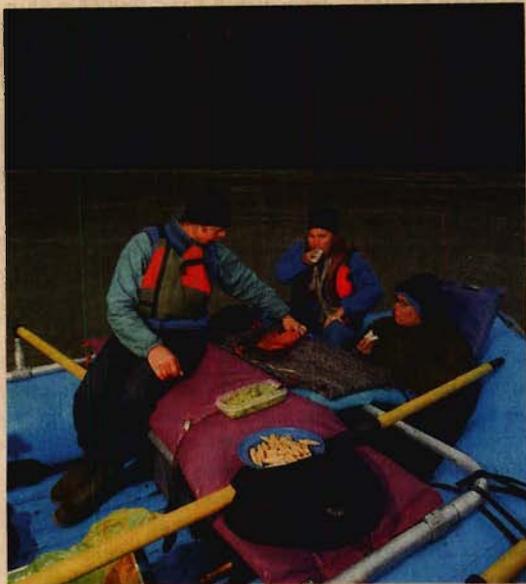
Es viernes y empieza a anochecer. Caleta Tortel significa ducha caliente y cama con sábanas, pero también la última escala de una aventura a la antigua, al estilo de las que realizaban a cada rato los colonos de esta región para acercarse a la costa y comerciar ahí sus cargamentos de carne, lana y ciprés.

Seis días para recorrer unos 200 kilómetros desde Puerto Bertrand podrían sonar a demasiado tiempo. Pero hasta hace pocos años, dejarse llevar por el río era la manera más rápida de viajar. Y aún hoy es la mejor forma de meterse en el corazón de esta región salvaje, llena de sitios formidables donde el hombre apenas ha metido la mano.

Cae una llovizna suave mientras avanzamos a Tortel, pero apenas se nota. Hay ganas de llegar luego, eso es cierto. Pero también lo es que a cada minuto ya empezamos a echar de menos. El río comienza a ser historia. Un montón de historias.

**Día uno.** Puerto Bertrand es un puñado de casas de madera junto al río Baker, con un muelle donde vale la pena sentarse un rato si tiene la suerte de llegar en un atardecer despejado. Además es el verdadero punto de partida de esta expedición. Cerca de aquí nace el Baker, una amplísima y tranquila carretera de agua que cambia de formas, tamaños y colores varias veces antes de desembocar en el Pacífico, junto a Tortel, nuestro destino.

En Bertrand nos esperan los últimos integrantes de nuestra expedición. En total somos once,



**CUMPLIENDO METAS.** Uno de los propósitos de cada día es comer bien, y eso se hace aún arriba del bote.



incluyendo cuatro reporteros, un par de invitados, un suizo que viene a planificar viajes para turistas europeos de tercera edad, y los guías: Juan Pablo Castillo, Juan Eduardo Undurraga, el inglés Ian Farmer (que lleva unos seis años viviendo en Chile) y Jonathan Leidich, Jon, un estadounidense que suma diez de sus treinta años en la Patagonia y que es el encargado de ponernos al tanto de la filosofía de viaje. Va más o menos así: "Nos moveremos al ritmo del río, porque el río manda y no hay nada más que hacer que dejarse llevar y pasarlo bien. Cada día tendremos una meta: llegar al almuerzo y comer bien, y después llegar a la cena y comer bien otra vez, ir al baño y luego dormir bien", explica en su chileno agringado luego de servir un exquisito salmón al horno con puré y ensaladas en su envidiable casa de Bertrand.

Al menos esta noche, la meta está cumplida.

**Al río nos metemos** el día siguiente, en el sector de la Balsa Cochrane, a casi 30 kilómetros de Bertrand, donde nos esperan dos balsas de rafting habilitadas con unas estructuras de aluminio que ayudan a estibar mochilas, cajas de equipo, coolers, remos, chalecos salvavidas y pasajeros. Además vamos con un *cataraft*, una



**¡GRANDE, LUCAS!** Éste es el sendero que Bridges y sus hombres abrieron para acortar el viaje hasta Tortel. Pura roca sólida junto a un acantilado. Por aquí pasaron luego los pioneros y sus mulas cargadas para vender en la costa.

mezcla de catamarán y balsa de rafting especialmente diseñado para llevar grandes cantidades de carga, incluyendo buenos vinos y una que otra sorpresa.

Es nuestro segundo día y las condiciones son inmejorables. Hace frío, es cierto, pero el día está despejado. Dan ganas de dejarse acariciar por los tibios rayos de sol, pero las instrucciones son abrigarse bien. Con ganas.

El objetivo para hoy es reco-

rrer unos 25 kilómetros hasta Junta de la Colonia, donde armaremos el primer campamento.

Se supone que éste será un día tranquilo. Son cuatro a cinco horas remando y buscando la ayuda de la corriente, para que los remeros titulares, Ian, Jon y Juan Pablo, ahorren energías.

Mientras avanzamos, sacamos cuentas alegres: cada vez se ven menos casas y más arboledas rojas, amarillas y verdes. Vemos

cóndores y cada tanto aparece una cascada, un ventisquero, el monte San Lorenzo —el segundo más alto de la Patagonia—, se multiplican las cumbres nevadas, y entonces recordamos que el Campo de Hielo Norte está ahí, al otro lado de estas montañas.

El día pasa agradablemente tranquilo. Hay un alto para estirar las piernas y almorzar, unos rápidos que resultan más entre-





**CUMPLIENDO METAS.** Uno de los propósitos de cada día es comer bien, y eso se hace aún arriba del bote.



incluyendo cuatro reporteros, un par de invitados, un suizo que viene a planificar viajes para turistas europeos de tercera edad, y los guías: Juan Pablo Castillo, Juan Eduardo Undurraga, el inglés Ian Farmer (que lleva unos seis años viviendo en Chile) y Jonathan Leidich, Jon, un estadounidense que suma diez de sus treinta años en la Patagonia y que es el encargado de ponernos al tanto de la filosofía de viaje. Va más o menos así: "Nos moveremos al ritmo del río, porque el río manda y no hay nada más que hacer que dejarse llevar y pasarlo bien. Cada día tendremos una meta: llegar al almuerzo y comer bien, y después llegar a la cena y comer bien otra vez, ir al baño y luego dormir bien", explica en su chileno agringado luego de servir un exquisito salmón al horno con puré y ensaladas en su envidiable casa de Bertrand.

Al menos esta noche, la meta está cumplida.

**Al río nos metemos** el día siguiente, en el sector de la Balsa Cochrane, a casi 30 kilómetros de Bertrand, donde nos esperan dos balsas de rafting habilitadas con unas estructuras de aluminio que ayudan a estibar mochilas, cajas de equipo, coolers, remos, chalecos salvavidas y pasajeros. Además vamos con un *cataraft*, una



**¡GRANDE, LUCAS!** Éste es el sendero que Bridges y sus hombres abrieron para acortar el viaje hasta Tortel. Pura roca sólida junto a un acantilado. Por aquí pasaron luego los pioneros y sus mulas cargadas para vender en la costa.

mezcla de catamarán y balsa de rafting especialmente diseñado para llevar grandes cantidades de carga, incluyendo buenos vinos y una que otra sorpresa.

Es nuestro segundo día y las condiciones son inmejorables. Hace frío, es cierto, pero el día está despejado. Dan ganas de dejarse acariciar por los tibios rayos de sol, pero las instrucciones son abrigarse bien. Con ganas.

El objetivo para hoy es reco-

rrer unos 25 kilómetros hasta Junta de la Colonia, donde armaremos el primer campamento.

Se supone que éste será un día tranquilo. Son cuatro a cinco horas remando y buscando la ayuda de la corriente, para que los remeros titulares, Ian, Jon y Juan Pablo, ahorren energías.

Mientras avanzamos, sacamos cuentas alegres: cada vez se ven menos casas y más arboledas rojas, amarillas y verdes. Vemos

cóndores y cada tanto aparece una cascada, un ventisquero, el monte San Lorenzo —el segundo más alto de la Patagonia—, se multiplican las cumbres nevadas, y entonces recordamos que el Campo de Hielo Norte está ahí, al otro lado de estas montañas.

El día pasa agradablemente tranquilo. Hay un alto para estirar las piernas y almorzar, unos rápidos que resultan más entrete-





**CUMPLIENDO METAS.** Uno de los propósitos de cada día es comer bien, y eso se hace aún arriba del bote.



incluyendo cuatro reporteros, un par de invitados, un suizo que viene a planificar viajes para turistas europeos de tercera edad, y los guías: Juan Pablo Castillo, Juan Eduardo Undurraga, el inglés Ian Farmer (que lleva unos seis años viviendo en Chile) y Jonathan Leidich, Jon, un estadounidense que suma diez de sus treinta años en la Patagonia y que es el encargado de ponernos al tanto de la filosofía de viaje. Va más o menos así: "Nos moveremos al ritmo del río, porque el río manda y no hay nada más que hacer que dejarse llevar y pasarlo bien. Cada día tendremos una meta: llegar al almuerzo y comer bien, y después llegar a la cena y comer bien otra vez, ir al baño y luego dormir bien", explica en su chileno agringado luego de servir un exquisito salmón al horno con puré y ensaladas en su envidiable casa de Bertrand.

Al menos esta noche, la meta está cumplida.

**Al río nos metemos** el día siguiente, en el sector de la Balsa Cochrane, a casi 30 kilómetros de Bertrand, donde nos esperan dos balsas de rafting habilitadas con unas estructuras de aluminio que ayudan a estibar mochilas, cajas de equipo, coolers, remos, chalecos salvavidas y pasajeros. Además vamos con un *cataraft*, una



**¡GRANDE, LUCAS!** Éste es el sendero que Bridges y sus hombres abrieron para acortar el viaje hasta Tortel. Pura roca sólida junto a un acantilado. Por aquí pasaron luego los pioneros y sus mulas cargadas para vender en la costa.

mezcla de catamarán y balsa de rafting especialmente diseñado para llevar grandes cantidades de carga, incluyendo buenos vinos y una que otra sorpresa.

Es nuestro segundo día y las condiciones son inmejorables. Hace frío, es cierto, pero el día está despejado. Dan ganas de dejarse acariciar por los tibios rayos de sol, pero las instrucciones son abrigarse bien. Con ganas.

El objetivo para hoy es reco-

rrer unos 25 kilómetros hasta Junta de la Colonia, donde armaremos el primer campamento.

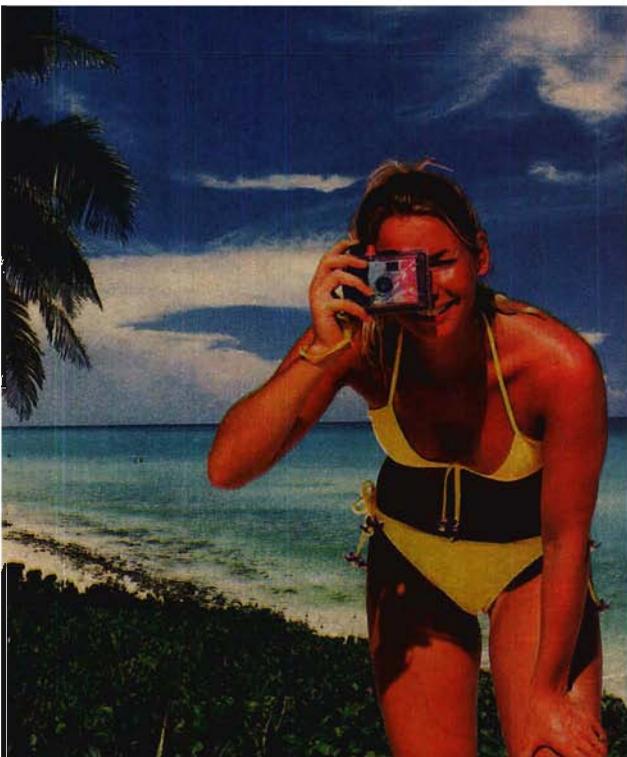
Se supone que éste será un día tranquilo. Son cuatro a cinco horas remando y buscando la ayuda de la corriente, para que los remeros titulares, Ian, Jon y Juan Pablo, ahorren energías.

Mientras avanzamos, sacamos cuentas alegres: cada vez se ven menos casas y más arboledas rojas, amarillas y verdes. Vemos

cóndores y cada tanto aparece una cascada, un ventisquero, el monte San Lorenzo —el segundo más alto de la Patagonia—, se multiplican las cumbres nevadas, y entonces recordamos que el Campo de Hielo Norte está ahí, al otro lado de estas montañas.

El día pasa agradablemente tranquilo. Hay un alto para estirar las piernas y almorzar, unos rápidos que resultan más entrete-





Excursiones al Caribe  
a los mejores precios

¡Ahora más, hoy es el minuto de comprar!

## LA HABANA

2 vuelos semanales  
Solo pasaje aéreo

desde  
**US\$ 499**

Moneda Nacional \$ 320 857  
Consulte valor adicional julio

Cupos limitados  
Anticipa tu reserva

## CÚM

2 vuelos  
semanales  
Solo pasaje  
aéreo

desde  
**US\$ 79**

Moneda Nacional \$ 320 857  
Consulte valor adicional julio

## PUNTA CANA

1 vuelo semanal  
Solo pasaje aéreo

desde  
**US\$ 499**

Moneda Nacional \$ 320 857  
Consulte valor adicional julio

¡Reserva tu pasaje a Punta Cana y La Habana hasta  
el 30 de Julio y viaja hasta Marzo de 2005

Reservar en 526 2000\* o en oficinas LAN y agencias de viajes.  
\*2000. Costo llamada local. www.lan.com

**LAN**

Reservar en 526 2000\* o en oficinas LAN y agencias de viajes.  
\*2000. Costo llamada local. www.lan.com

Pago 3 cuotas, precio contado sin intereses



nidos que preocupantes y, más adelante, la desembocadura del río Colonia, afluente del Baker. De ahí enfilamos directamente hacia la Junta.

A la Junta la llaman así porque hay una gran balsa de madera y un canastillo colgante, ambos amarrados a unos resistentes cables. Balsa y canastillo sirven para que los pocos vecinos que viven en la zona puedan cruzar el Baker. Y juntarse.

Llegamos a la Junta con luz suficiente para armar las excelentes carpas que nos prestan, cambiarnos de ropa y armarlos a la fogata donde Jon, Ian y el resto sorprenden con unos buenos pedazos de pollo en salsa de coco, ensalada de jengibre y botellas de tinto.

La noche está despejada, las estrellas brillan como si repentinamente hubiese habido un golpe de voltaje, el fuego caliente como no lo podría hacer estufa alguna y los viajeros se distraen con cualquier cosa,

### DATOS PRÁCTICOS

#### Llegar

A Balmaceda vuelan Lan y Sky Airlines con tarifas desde 90.500 pesos más impuestos.

#### Programa

Esta travesía la opera Patagonia Adventure Expeditions y se llama "Navegando del hielo al mar". La versión normal dura once días e incluye el recorrido desde Puerto Bertrand a Caleta Tortel cruzando el Ventisquero Colonia (240 kilómetros en total), comidas, alojamientos en hotel, refugio y camping, dos días de trekking y un increíble sobrevuelo de regreso a Coihaique o Balmaceda pasando sobre Campo de Hielo Norte y Laguna San Rafael. Cuesta 2.900 dólares por persona (grupos de cuatro a diez viajeros). Hay una alternativa de ocho días por 1.950 dólares. Las salidas parten en octubre, pero conviene reservar con tiempo. **Contacto**, tel. (67) 219 894; [www.aventurapatagonia.cl](http://www.aventurapatagonia.cl)

desde la salud de Maradona hasta historias de pioneros locales. Como ésta de la mujer que fue abandonada con sus nueve hijos por su marido. El hombre dijo "me voy", y lanzó veinte lucas sobre la mesa. La mujer tomó a sus crias, vadeó el río y llegó a la puerta de su vecino. Lo miró y le dijo, "¿qué te parece?", "me parece bien", respondió él, y entonces pasó a tener mujer y nueve hijos. Un cuento de amor patagónico antes de dormir.

#### La suerte no podía ser tanta.

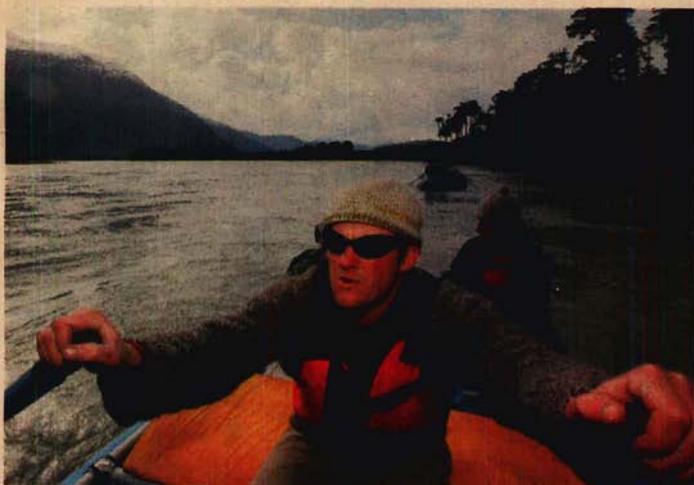
Amanece lloviendo justo cuando tenemos que recorrer otros 28 kilómetros hasta las proximidades del Saltón Baker, una poderosa caída de agua que es imposible cruzar navegando.

Al rato de remar y mojarse, los guías acuerdan una detención para almorzar. Todavía queda un par de horas antes de llegar a los alrededores del Saltón, así que desembarcamos junto a un bosque de coigües de imponente tamaño.

Si pudiéramos encontrar dinero entre todas estas capas de ropa, seguro lo apostaríamos a que no hay forma de hacer una fogata, pero un par de minutos después de bajar de las balsas, ya estamos calentándonos frente al fuego que encendieron los guías. También estiraron una lona para guarecernos e hicieron aparecer quesos, salames, galletas y jarros con trocitos de jamón que desaparecen bajo una impagable sopa caliente.

A estas alturas, en verdad, todo lo que uno necesita es comida caliente, una fogata al terminar el día, un lugar seco para dormir y este paisaje alucinante para sentir que esta vida vale la pena. Ya de vuelta a los botes, incluso dan ganas de filosofar acerca de los artificios del mundo moderno y otras majaderías por el estilo, pero gastar el tiempo en eso también parece fuera de lugar. Mejor pensar que hace rato no vemos una casa y que en verdad poca gente ha tenido la suerte de vivir esto.

No tardamos en llegar al sitio donde levantaremos nuestro nuevo campamento, una planicie con vista a los rápidos que anuncian el Saltón del Baker y a un cerro que mañana —luego



**¡REMA, JON! ¡REMA!** Tortel está en la mira. Es el último tramo. Ochenta kilómetros con una breve escala y ayuda a ratos. Uf.



**PÉGATE EL SALTÓN.** Si uno cayera aquí, se hundiría, aparecería muchos metros después y el Saltón del Baker volvería a atraerlo. Mejor que no.

de unos excelentes espaguetis con albondigones, vino, conversación, juegos junto a la fogata y toda una noche de frío y lluvia— amanecerá cubierto de nieve tan blanca y radiante que parece comercial de detergente.

**El objetivo para hoy** —cuarto día— es simple. Tenemos todo un día en tierra firme que aprovechamos para llevar parte de la carga al lugar donde mañana retomaremos la navegación, a 900 metros del campamento y justo al otro lado del Saltón.

Apenas llegamos a la caída de agua, nos explicamos su fama. Si algún aventurero se atreviera a navegarlo tendría que pasar primero varios cientos de metros de peligrosos rápidos, para encontrarse con un salto entre rocas que terminaría

de convencerlo de que esa fue su peor —y última— idea.

Para esquivar el Saltón, los viejos colonos desembarcaban cerca, echaban todo sobre mulas y caballos, sorteaban montañas y reiniciaban la navegación demasiados días —y no muchos kilómetros— después. Eso hasta que llegó Lucas Bridges, un mito de la Patagonia.

Bridges vino en 1920 contratado por la Sociedad Explotadora del Baker para que buscara una forma de acortar el viaje. El inglés decidió ir de frente y abrir un sendero —con túnel incluido— excavando roca sólida a punta de picos y palas. Y todo sobre un acantilado a sesenta u ochenta metros del suelo.

El resultado lo recorremos ahora: una huella incrustada en



En Avión, en Bus y ahora... en Tren



CUARTA TEMP

**vacaciones**  
**tercera**  
**edad**

**Valle Las Trancas y Concepción**

7 Noches

En Tren  
**\$ 79.500**

En Avión \$ 88.500

**Programa Incluye:** Pasaje en Avión o Tren, dependiendo de la elección del pasajero, 4 Noches de alojamiento en Valle Las Trancas y 3 Noches de alojamiento en Concepción en establecimientos de 3 ó 4 Almorzo y Cena, Traslados, y Tassa de Embarque.

**Valdivia y Pto. Montt o Pto. Varas**

10 Noches

En Avión  
**\$ 135.500**

**Programa Incluye:** Pasaje en Avión, 5 Noches de alojamiento en Valdivia y 5 Noches de alojamiento en Puerto Montt o Puerto Varas en establecimientos de 3 ó 4 Estrellas, Desayuno, Almuerzo Aeropuerto-Hotel-Aeropuerto y Tassa de Embarque.

**Chiloé**

7 Noches

En Avión  
**\$ 135.500**

**Programa Incluye:** Pasaje en Avión, 7 Noches de alojamiento en establecimientos de 3 ó 4 Estrellas, Desayuno, Almuerzo y Cena, Traslados Aeropuerto -Hotel-Aeropuerto y Tassa de Embarque.

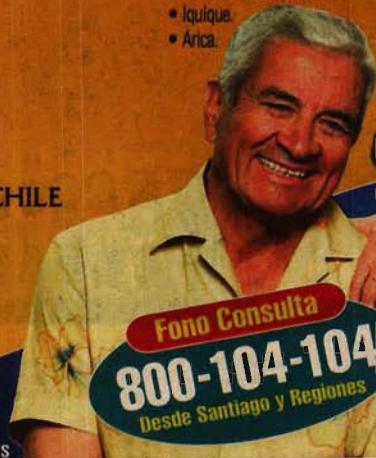
**Todos los Programa Incluyen:** City-Tour, Programa de Animación y Actividades, Servicio de Asistencia Médica, Seguro de Asistencia en Viaje.

**Consulte por las otras alter**

- Puerto Montt o Puerto Varas y
- Valdivia y Pucón o Villarrica.
- Viña del Mar / Valparaíso.
- La Serena / Coquimbo.
- Iquique.
- Arica.



GOBIERNO DE CHILE  
SERNATUR



**Fono Consulta**  
**800-104-104**  
Desde Santiago y Regiones

Disponible en Agencias



la roca que reducía a menos de una semana el viaje a Tortel.

El túnel de Bridges es un sendero imperdible para comprender el temple de los hombres que conquistaron esta región, y para lograr una de las mejores vistas posibles sobre el Baker.

Mientras caminamos de vuelta, nos dicen que una sorpresa nos espera en el campamento. Junto a la fogata encontramos un cordero al palo y varias botellas de tinto entibiándose lentamente.

**Se repite la rutina.** Después de un día de sol, el quinto día amanece lloviendo. La buena noticia es que el agua no cae con tanta fuerza y las cimas que nos rodean están aún más nevadas.

El programa esta vez es recorrer unos 18 kilómetros hasta el sector de río Ventisquero, donde pasaremos nuestra última noche antes de Tortel.

Primero, claro, hay que levantar

el campamento, cargar todo en el par de caballos que aportó la señora Felicia —vecina del sector y responsable del cordero que encontramos ayer—, ayudar acarreado algunas cosas y partir hacia la playa junto al Saltón, donde esperan los botes inflados.

Mientras los caballos hacen un segundo viaje, lan se encarga de revisar los botes, estibar la carga, repartir chocolates y explicar la maniobra: apenas las balsas se despegan de la orilla, el remero tiene que usar todas sus fuerzas para mantenernos bien cerca de la pared rocosa y no ser arrastrados por el Saltón.

La verdad es que no alcanzamos a preocuparnos. Jan rema con destreza y pocos minutos después ya estamos refugiados tras unas rocas, esperando a que los otros botes nos alcancen.

A medida que nos acercamos a río Ventisquero nada cambia demasiado, salvo que ahora sí vemos más casas y galpones, y te-



**FINAL FELIZ.** Da lo mismo si el día estuvo soleado o lluvioso. La fogata y la buena comida nunca fallaron.

nemos que encontrar la propiedad de Cristián Arratia.

Arratia tiene treinta años, vive solo y no parece complicarse mayormente para abrir su casa a once forasteros, casi todos desconocidos. "Presentí que podía lle-

gar alguien hoy", dice al saludar.

Sus padres —muy viejos para este aislamiento— se han mudado a una casa más cerca de la Carretera Austral, y sus hermanos están desperdigados por la región. Cristián no se mueve.

# Mediterráneo e Islas Griegas

en Cruceros de Lujo

**COCHA**  
ASI DA GUSTO VIAJAR



## Crucero Galaxy

Civitavecchia - Nápoles - Mykonos - Santorini - Valletta - Barcelona - Villefranche - Civitavecchia  
Salidas: 11 Junio - 2, 23 Julio - 13 Agosto de 2004 • 11 Días / 10 Noches

### Incluye:

- Pasaje aéreo Santiago / Roma / Santiago
- 10 noches de crucero • Todas las comidas a bordo

Acumula  
15.014  
CochaPuntos

DESDE  
US\$ 2.335\*  
\$ 1.501.485\*\*

Por persona en base cabina doble interior  
Válida salidas 21 Junio, 2004

Civitavecchia - Nápoles - Rhodes - Santorini - Mykonos - Katalon - Dubrovnik - Tallinn - Civitavecchia  
Salidas: 21 Junio - 12 Julio\* - 2, 23 Agosto de 2004 • 12 Días / 11 Noches

### Incluye:

- Pasaje aéreo Santiago / Roma / Santiago
- 11 noches de crucero • Todas las comidas a bordo

Acumula  
15.014  
CochaPuntos

DESDE  
US\$ 2.335\*  
\$ 1.501.485\*\*

Por persona en base cabina doble interior  
Válida salidas 21 Junio, 2004

\* Se reemplaza Katalon por Pirios

Celebrity X Cruises™

## Splendour of the Seas

Barcelona - Marsella - Villefranche - Livorno - Civitavecchia - Nápoles - Barcelona

Salidas: 5, 12, 19, 26 Junio - 03, 10, 17, 24 Julio - 07, 14, 21, 28 Agosto - 04, 11, 18 Sep de 2004 • 8 Días / 7 Noches

Acumula  
11.850  
CochaPuntos

DESDE  
US\$ 1.843\*  
\$ 1.183.046\*\*

Por persona en base cabina doble interior  
Válida salidas 5, 12 Junio de 2004

### Incluye:

- Pasaje aéreo Santiago / Barcelona / Santiago • 7 noches de crucero • Todas las comidas a bordo

Royal Caribbean  
INTERNATIONAL



**CASA MATRIZ:**  
Av. El Bosque Norte 0430 • 464 1000  
Aeropuerto de Santiago • 6901201

**SUCURSALES:**  
Apoquindo 3600 P. 8 • 4641500  
Apoquindo 3000 Of. 1401 • 4642060  
Apoquindo 3000 Of. 401 • 4642000

Tajamar 183 Of. 101 • 4641700  
Parque Arauco • 4642200  
Roger de Flor 2950 • 4642300  
Vitacura 2771 Of. 302 • 4641450

Vitacura 2771 Of. 304 • 4641100  
Vitacura 2771 Of. 305 • 4641400  
Av. del Valle 945 Of. 3605 • 4659771  
Hall Hotel Sheraton • 4642242

Antonio Bellet 77 Of. 1501 • 4641150  
Sta. Magdalena 75 Of. 203 • 4641170  
L. Thayer Ojeda 166 L. 102 • 4641800  
Pedro de Valdivia 0169 • 4641600

Huérnanos 1160 L. 22 • 4641900  
Huérnanos 653 • 4641950  
Av. Libertad 910 • 465210/Viña del Mar  
Chacabuco 839 • 910175/ Concepción

# Recuerdos por lustros

En una lejana Navidad, nuestro cronista vio (pero al parecer no disfrutó) del elaborado postre inglés que comparte con nosotros esta semana.

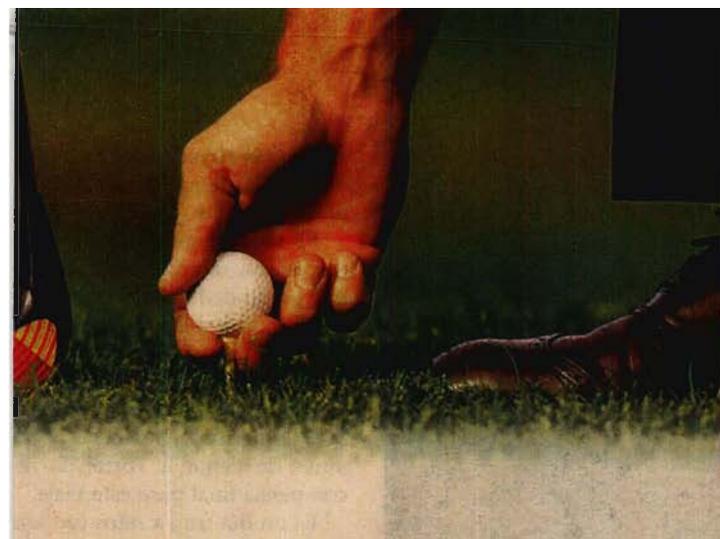
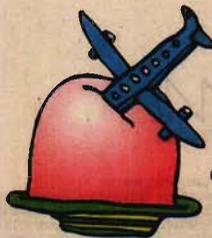
Ruperto de Nola

**C**omienza a llegar la etapa en que uno hace recuerdos sólo para quedar horrorizado. "¡Hace ya 35 o 40 años!..." es algo que, por divertida que sea la remembranza, lo deja a uno con un rincón de la sonrisa congelado. No le importe a usted un comino. Es el momento de decir "Hace seis, siete, ocho lustros...". La ignorancia semántica de sus comensales le permitirá quedar como culto latiniparlando y des-pistár acerca del remoto pasado a que usted se refiere.

Pues bien, hace ya unos seis lustros pasamos la Navidad, en cierta antigua ciudad inglesa, en casa de Jonathan Higgens, quien no dejaba pasar ocasión sin exclamar, desde arriba de su dos metros de altura, "Oh, the great Bernardo!", aludiendo a su heroico pariente. El misterio del parentesco no era, sin embargo, suficiente para evitar que uno se fijara en el monumental desorden en que Hig vivía. Todo el primer piso de su casa victoriana estaba entregado al caos en manos de un par de hijas que tenía, tan rubias y encantadoras como indomables, Sarah y Zoe. En el segundo, había un comedor y un inmenso living, desde donde podía contemplarse, por un ventanal, el total abandono en que yacía el jardín allá abajo.

Tal fue el escenario de la comida de Navidad más *posh*, es decir, más refinada, que recordamos. La mesa estaba provista de toda la parafernalia inglesa propia de estas ocasiones: sombreritos de papel crepé, sorpresas, plaqué fino, flores; pero salvo la mesa y sus detalles navideños, el resto era un ferocísimo enredo de cosas que el tiempo había ido dejando depositadas en cualquier parte. La comida fue hecha y servida con un cuidado que no dejó cabo suelto. Porque partió con una sopa de castañas maravillosa, guarnecida de crustones fritos a la perfección en mantequilla y siguió con un ganso relleno y asado, en la cumbre de sus posibilidades, flanqueado de repollos de bruselas, papas doradas, zanahorias glaseadas y otras verduras bien emantequilladas. Luego vino, de postre, un espléndido flan y, para terminar, el famosísimo *Christmas pudding*, sin el cual no es concebible en Inglaterra una comida navideña, pero que nadie come. Sólo sirve para el espectáculo: negro como es, se le decora con una ramita de muérdago con sus bayas rojas y se le vierte encima mantequilla derretida con coñac o whisky para flambearlo. Terminadas las llamas, ya nadie lo vuelve a mirar. Aquella noche, un avión de juguete aterrizó en el pudding, dando la impresión de la más desolada ruina bélica.

El *plum pudding* o *Christmas pudding*, sin embargo, merece atención. Como el nuestro es un país de pasas y además amante de empalagosidades, vale la pena hacer el esfuerzo. Puede servir para coronar una comida invernal de cierto aparato. Repare, eso sí, que debe comenzar a prepararlo el día anterior. ■



## MIAMI

MIAMIANDBEACHES.COM

### Golf & SPA de Lujo

The Fairmont Turnberry  
The Resort & Club **www**  
4 DÍAS / 3 NOCHES

Pasaje aéreo Santiago / Miami / Santiago  
• Alojamiento en habitación Fairmont  
• Buffet en Restaurante Veranda • Uso  
de cualquiera de las canchas profesionales de  
tenis • Acceso al famoso Robert Trent Jones  
Club de Golf durante la estadía (compartido con  
otro viajero) • Una hora de tenis diario durante su  
estadía • Acceso a pelotas de Golf para sus prácticas  
diarias • Golf semanal • Admisión ilimitada al Willow  
Golf Club (servicios no incluidos) • Admisión al Club  
de Golf sobre el Océano Atlántico • Transporte  
al Club de la Playa y al centro comercial  
Mall • Impuestos hoteleros y cargos por  
estadía • Validez: hasta 30 Jun, salida desde Santiago

Arriendo de auto compacto con seguro  
kilometraje libre de Alamo Rent A Car, por  
una semana desde US\$ 126. Arriendo diario desde

desde  
US\$ **924**

4 Cuotas desde \$ 30.320  
Programa y pasaje desde \$ 594.132

Moneda Nacional \$ 404.447

KUALITY - LEAD TRAVEL - VÍA CLUB

Pasaje aéreo Santiago / Miami / Santiago  
13.306 Kms. LANPASS

Tarifa especial desde regiones a  
Santiago en su viaje a Miami

Pague en cuotas con sus tarjetas  
o consulte por nuestro crédito  
directo hasta 36 cheques

**CONDICIONES GENERALES:** Valores por persona en base a habitación doble • Consulte condiciones pago 3 cuotas precio contado sin  
intereses sólo con operadores adheridos a pago 3 cuotas • Tarifas aéreas válidas con viaje finalizado al 07 Jul, compra y emisión  
consulte condiciones • Pasajes aéreos no incluyen tasas de embarque e impuestos del país • Programas aplican sólo para  
pasajes por LAN • Cupos aéreos limitados sujetos a confirmación • Precios sujetos a cambio sin previo aviso • Categoría de los  
pasajes: Primera **www**; Lujo **www** • La categoría hotelera ha sido proporcionada por los Operadores del programa • Se ha  
referenciado la tasa de interés tarjeta Santander Santiago LANPASS del Banco Santander Santiago vigente al 14/05/04 • El  
precio por lo tanto puede sufrir variaciones dependiendo del tipo de tarjeta y Banco emisor de la misma • Precios varían según  
el tipo de LAN y tasa de interés a la fecha de pago • Valor del dólar \$ 643 • LAN es marca registrada • LAN es sólo responsable por  
la responsabilidad por servicios incluidos en los programas: Operadores

Reservar las 24 hrs. en 526 2000\* o en oficinas LAN y agencias de viajes.  
regiones 060 526 2000. Costo llamada local. [www.lan.com](http://www.lan.com)

Pago 3 cuotas, precio contado sin intereses



LAN

LAN



The Biltmore Hotel **www**  
4 DÍAS / 3 NOCHES

Pasaje aéreo Santiago / Miami / Santiago • 3 noches de  
alojamiento en habitación de lujo • Desayuno buffet  
• 1 sesión de Masaje o 1 ronda de Golf (incluye carro  
de Golf) durante su estadía • Admisión a The Biltmore  
Health & Fitness Center (servicios no incluidos)  
• Impuestos hoteleros • Validez: hasta 30 Jun, salida  
desde Santiago miércoles

Opcional: Arriendo de auto compacto con seguro  
LDW y kilometraje libre de Alamo Rent A Car, por  
una semana desde US\$ 179. Arriendo diario desde  
US\$ 46

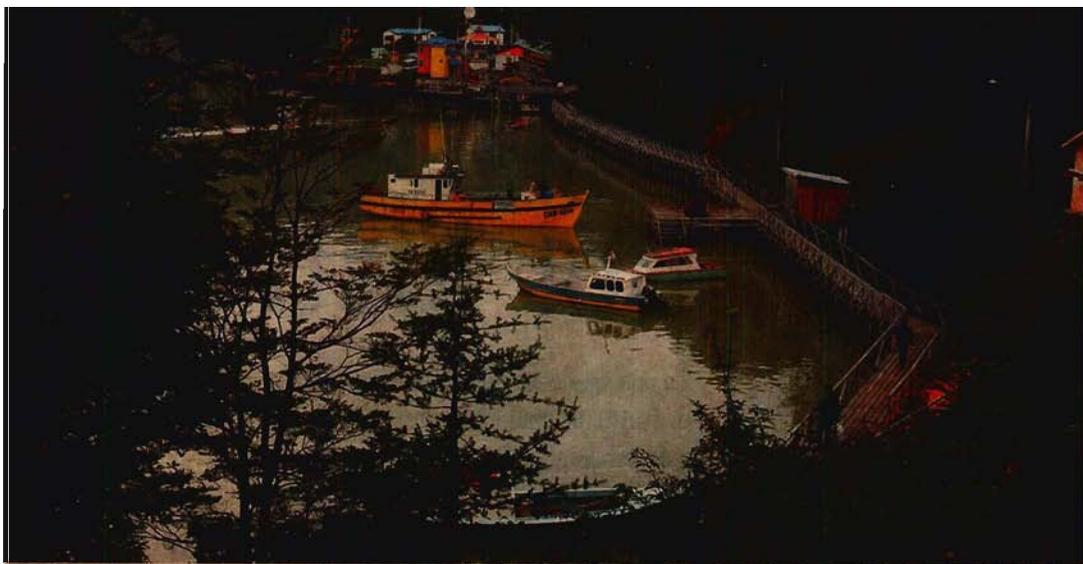
desde  
US\$ **960**

24 Cuotas desde \$ 31.502  
Programa y pasaje desde \$ 617.280

Moneda Nacional \$ 404.447

Operadores: ADSMUNDO - EUROANDINO - KOALA - KUALITY -  
LEAD TRAVEL - MASTERHOUSE - REPSE - UNIMUNDO





**CALETA TORTEL.** Desde que la Carretera Austral abrió uno de sus brazos para llegar a Caleta Tortel, dicen que el turismo se multiplicó. El verano pasado, el número de forasteros se multiplicó por diez. Por suerte, eso aún no se nota.

“¡Quién soporta todo ese ruido!”, comenta más tarde, mientras recuerda su estadía en Coihaique.

En la casa de Arratia, Jon se hace cargo de la cocina mientras el resto se cambia de ropa y elige en qué rincón de la casa tirará su

saco. Luego entibiamos el cuerpo con un buen trago de vino, nos sentamos alrededor del agradable olor de la cocina a leña y las dos chicas de nuestro grupo se turnan con la guitarra del dueño de casa. Aunque ya está oscuro, aún

se puede ver brillar la nieve en las montañas frente a la casa. “No debe ser malo despertar aquí”, comenta alguien y sólo queda estar de acuerdo.

Al rato está lista nuestra última cena en el río, y los once via-

jeros, más Arratia, nos apretujamos en la pequeña mesa iluminada con velas.

El sueño vence temprano a casi todos, salvo a Jon y Arratia que paran de hablar a las tres de la mañana, y a las cinco están en pie, preparando el mate.

Será el último día. Es jueves y toca la jornada más larga: más de 80 kilómetros y casi ocho horas antes de llegar a Tortel, la recompensa final para este viaje.

Es un día frío, a ratos cae una llovizna fina y a medida que nos acercamos a la caleta, el viento se hace sentir, dificultándole la pega a los remeros.

Mientras nos seguimos maravillando por el paisaje, comenzamos a ver el tramo de la Carretera que hace casi un año comunica a Tortel con el resto del mundo. De pronto escuchamos pasar una avioneta, y es difícil no pensar en Arratia. ¡Quién soporta todo ese ruido! ■

## Venga a la Florida para crear nuevos recuerdos



visite [www.recuendosfla.com](http://www.recuendosfla.com)

Viaje a Miami con American Airlines y obtenga un 20% de descuento y Triple Millaje de AAdvantage en un auto de alquiler de Hertz.

- Florida es el lugar perfecto para crear recuerdos inolvidables. Y Miami tiene tantos lugares memorables que usted podrá llenar un álbum de fotos o quizás dos.
- Viaje a Miami con American Airlines, la aerolínea con mayor número de vuelos a la Florida desde toda América, desde ahora hasta el 31 de julio de 2004, y reciba el 20% de descuento más Triple Millaje de AAdvantage cada vez que alquile un auto intermedio o superior de Hertz por 3 días o más. American Airlines y Hertz se han unido para lograr que sus recuerdos estén a su alcance.
- Para disfrutar de este descuento especial en Miami, proporcione el código de promoción PC #952873 y el código 1AA (sin cobertura) o 2AA. Si usted es socio de AAdvantage, también deberá proporcionar su número de viajero frecuente y número CDP 217692 para acumular Triple Millaje.
- Para reservas, llame a su Agente de Viajes, American Airlines en Santiago al 679-0000, o a Hertz. Para alquileres locales en Chile: 496-111. Reservas Internacionales: 754-6831 en Santiago. Para reservas en línea, visite [www.aa.com/espanol](http://www.aa.com/espanol) o [www.hertz.cl](http://www.hertz.cl)

Miami	Miami	Miami	Miami
Auto Intermedio Diario US\$ 49 CH\$ 29.326	Auto de Lujo Diario US\$ 65 CH\$ 38.902	Auto Convertible Diario US\$ 68 CH\$ 40.698	Minivan/Todo Terreno Diario US\$ 66 CH\$ 39.501
<b>\$184</b> U.S.	<b>\$259</b> U.S.	<b>\$283</b> U.S.	<b>\$224</b> U.S.
CH\$ 110.124	CH\$ 155.011	CH\$ 169.375	CH\$ 134.064
Semanal Con LDW	Semanal Con LDW	Semanal Con LDW	Semanal Con LDW
Pida Código 2AA Tarifas incluyen un 20% de Descuento			



www.hertz.cl Hertz alquila Fords y otras marcas de prestigio. © Reg. U.S. Pat. Off. © 2004 Hertz System, Inc. Para su información: Tarifas incluyen LDW y descuento pero no incluyen impuestos, reembolso de impuestos, derechos aeroportuarios y servicios opcionales (p.e., reabastecimiento de combustible). Oferta válida hasta el 31/07/04. Período mínimo de alquiler es de 3 días. Edad mínima es de 25 años. Reservas deben hacerse desde fuera de las EE.UU. con 2 horas de anticipación. Se aplican todas las condiciones normales de alquiler. Existen otras restricciones. Tarifas sujetas a disponibilidad, cambio sin previo aviso y aumentos en períodos de temporada alta. Esta oferta no puede ser combinada con otra oferta, promoción o descuento. El descuento se aplicará en el momento del alquiler. Tasa de cambio efectiva del 12/04/04. American Airlines, American Eagle y AAdvantage son marcas registradas de American Airlines, Inc. American Airlines se reserva el derecho de cambiar las reglas del programa AAdvantage, normas, premios de viaje en cualquier momento y sin aviso previo, y de poner fin al programa AAdvantage anunciándolo con seis meses de anticipación. Dichos cambios pueden afectar su posibilidad de utilizar las millas obtenidas o créditos que usted haya acumulado. American Airlines, incluyendo el programa AAdvantage, no son proveedores de servicios financieros. American no es responsable por los productos o servicios ofrecidos por otras compañías participantes. Para obtener más información del programa AAdvantage, por favor visite [www.aa.com/espanol](http://www.aa.com/espanol)



El Mostrador.cl

# Economía

Economía

País | Mundo | Economía | VidaTeco | Cultura | Deportes | Avisos

30 - 5 - 2003 - 12

30 de Mayo del 2003

## Productores de lana de la XI Región se capacitaron en Uruguay

**Cinco laneros de la Undécima Región adquirieron conocimientos sobre todo el proceso de industrialización de la lana (esquila, acopio, hilado y tejido), manejo de ovinos y comercialización.**

Regresaron a Chile los cinco productores de la Asociación Gremial Río Baker de Cochrane que participaron en Montevideo, Uruguay, de un curso del Secretariado Uruguayo de la Lana, gracias al apoyo de la Seremi de Agricultura y el financiamiento (de un 75%) de la Fundación para la Innovación Agraria (FIA).

En Coyhaique acompañados por el director regional de INDAP, Marcelo Cortés, Víctor Barrientos y Gonzalo Fernández - técnicos agrícolas e hijos de campesinos de Cochrane que participaron en el viaje- entregaron detalles de la experiencia que duró tres semanas y de los contactos comerciales que generaron.

En este curso los productores Víctor Hugo Barrientos Troncoso, Ramón Paillacar de la Cruz, Segundo Robustiano González Vásquez, Alamiro Atilio Pizarro Muñoz y Gonzalo Andrés Fernández Fuentes adquirieron conocimientos sobre todo el proceso de industrialización de la lana (esquila, acopio, hilado y tejido), manejo de ovinos y comercialización, lo que aplicarán en el trabajo que realizan como productores de lana.

“Lo que aprendimos puede ser aplicado acá, tenemos que empezar a trabajar para que nuestros campesinos y nuestros padres, puedan producir como lo están haciendo en Uruguay. Pudimos darnos cuenta de nuestras deficiencias y cómo mejorar”, señaló Víctor Barrientos, junto con agregar que esperan que en los próximos años el precio de la lana continúe en alza.

Por su parte Gonzalo Fernández manifestó que los conocimientos adquiridos en este taller serán traspasados a los productores de Cochrane mediante charlas y encuentros.

Respecto a la calidad de la lana que se produce en Cochrane, Fernández señaló que “cada año se va mejorando más, nuestra lana es muy buena y la gente va a asumir mejor con esta experiencia el cuidado del ganado porque además los precios van subiendo”.


**Kiosco del día**

**Colum**

**Foros iOpine**

**Docum**

**Cartas Directa**

### Encuesta:

¿Qué opina al trabajar los domingos?

- Reduce el desempleo
- El trabajo siempre dignifica
- Genial (para empresario)
- Un atentado para la vida familiar
- Simple y lla explotación

[Ver resultado página](#)
[Otras encuestas](#)

### Suscripción

[Suscríbese Ahora](#)  
[Modifique sus Datos](#)  
[Olvidó su Contraseña](#)  
[Renueve Suscripción](#)

### Servicio

[Agregar a Favoritos](#)  
[Háganos Página](#)  
[Noticias en su Feed](#)  
[Noticias por E-mail](#)  
[Contratar Publicidad](#)

Los productores se contactaron con compradores en Uruguay, y acordaron la visita de un comprador de cueros. Este subproducto puede llegar a comercializarse en precios que van entre los 2 y 3 dólares cada uno, lo que originaría una nueva entrada a los laneros por concepto de ventas de subproductos.

### Trabajo con Prochile

Los laneros del Baker están trabajando con apoyo de INDAP y Prochile, a través del Programa de Promoción de la Agricultura Familiar Campesina, para mejorar la lana que producen, conocer los avances en el rubro y mejorar las condiciones de venta al realizar contactos directos en el extranjero.

En el marco de este Programa se contemplan variadas actividades para este año, como la participación en el Congreso Mundial Corriedale en Uruguay en septiembre y la invitación de expertos internacionales para que visiten a productores de la Asociación Gremial y conozcan en terreno la forma de trabajar para realizar las recomendaciones técnicas necesarias para mejorar la producción y comercialización.

El director regional de INDAP, Marcelo Cortés, señaló que "estos son un ejemplo para las asociaciones campesinas pues han logrado gestionar y articular diversos programas de apoyo para mejorar su negocio y aumentar la calidad de su producto".

Explicó que han alcanzado buenos resultados, precisando que en la reciente licitación vendieron el kilo de lana base limpia en 1.380 pesos, que "es un excelente precio".

"INDAP ha apoyado su crecimiento y lo seguiremos apoyando. Respecto del viaje a Uruguay debo destacar la presencia de hijos de productores, pues ello nos dice que tienen esperanzas en la tarea que están realizando en el rubro, por lo que ratificamos nuestro compromiso y el de este Gobierno con ellos", sentenció.

*Agencia La Plaza Digital*

 Impresión  
Amistosa

 Envíeselo  
a ...

 Inicio  
Página  Suscríbese

### E-Mail

Reciba gratis nue  
titulares por e-r

Ingrese su e-m

### Buscar

Para buscar u  
noticia, ingrese  
palabra relacion

[Búsqueda Avanzada](#)

[Contáctenos](#)

[¿Quiénes Somos?](#)

[Política de Privacidad](#)

[Volver a Portada](#)



GOBIERNO DE CHILE  
MINISTERIO DE AGRICULTURA

## **LANEROS DEL BAKER REGRESAN DE EXITOSA CAPACITACIÓN EN URUGUAY**

**Coyhaique, 28/05/2003:** Regresaron a Chile los cinco productores de la Asociación Gremial Río Baker de Cochrane que participaron en Montevideo, Uruguay, de un curso del Secretariado Uruguayo de la Lana, gracias al apoyo de la Seremi de Agricultura y el financiamiento (de un 75%) de la Fundación para la Innovación Agraria, FIA.

En Coyhaique acompañados por el director regional de INDAP, Marcelo Cortés, Víctor Barrientos y Gonzalo Fernández - técnicos agrícolas e hijos de campesinos de Cochrane que participaron en el viaje- entregaron detalles de la experiencia que duró tres semanas y de los contactos comerciales que generaron.

En este curso los productores Víctor Hugo Barrientos Troncoso, Ramón Paillacar de la Cruz, Segundo Robustiano González Vásquez, Alamiro Atilio Pizarro Muñoz y Gonzalo Andrés Fernández Fuentes adquirieron conocimientos sobre todo el proceso de industrialización de la lana (esquila, acopio, hilado y tejido), manejo de ovinos y comercialización, lo que aplicarán en el trabajo que realizan como productores de lana.

“Lo que aprendimos puede ser aplicado acá, tenemos que empezar a trabajar para que nuestros campesinos y nuestros padres, puedan producir como lo están haciendo en Uruguay. Pudimos darnos cuenta de nuestras deficiencias y cómo mejorar”, señaló Víctor Barrientos, junto con agregar que esperan que en los próximos años el precio de la lana continúe en alza.

Por su parte Gonzalo Fernández manifestó que los conocimientos adquiridos en este taller serán traspasados a los productores de Cochrane mediante charlas y encuentros.

Respecto a la calidad de la lana que se produce en Cochrane, Fernández señaló que “cada año se va mejorando más, nuestra lana es muy buena y la gente va a asumir mejor con esta experiencia el cuidado del ganado porque además los precios van subiendo”.

Los productores se contactaron con compradores en Uruguay, y acordaron la visita de un comprador de cueros. Este subproducto puede llegar a comercializarse en precios que van entre los 2 y 3 dólares cada uno, lo que originaría una nueva entrada a los laneros por concepto de ventas de subproductos.

### **TRABAJO CON PROCHILE**

Los laneros del Baker están trabajando con apoyo de INDAP y Prochile, a través del Programa de Promoción de la Agricultura Familiar Campesina, para mejorar la lana que producen, conocer los avances en el rubro y mejorar las condiciones de venta al realizar contactos directos en el extranjero.

En el marco de este Programa se contemplan variadas actividades para este año, como la participación en el Congreso Mundial Corriedale en Uruguay en septiembre y la invitación de expertos internacionales para que visiten a productores de la Asociación

Gremial y conozcan en terreno la forma de trabajar para realizar las recomendaciones técnicas necesarias para mejorar la producción y comercialización.

El director regional de INDAP, Marcelo Cortés, señaló que “estos son un ejemplo para las asociaciones campesinas pues han logrado gestionar y articular diversos programas de apoyo para mejorar su negocio y aumentar la calidad de su producto. Han alcanzado buenos resultados y prueba de ello es que en la reciente licitación vendieron el kilo de lana base limpia en \$1.380, que es un excelente precio. INDAP ha apoyado su crecimiento y lo seguiremos apoyando. Respecto del viaje a Uruguay debo destacar la presencia de hijos de productores, pues ello nos dice que tienen esperanzas en la tarea que están realizando en el rubro, por lo que ratificamos nuestro compromiso y el de este Gobierno con ellos”.